REVISTA
Pb
BRASIL

Produção de baterias no Brasil deve crescer em 2014













· RONDOPAR FIRMA PARCERIA COM A EXIDE
Confira na pag. 05

· PLAJAX LANÇA NA FENIBAT SEU NOVO LOGOTIPO
Confira na pag. 40

· TRIMETAL FIRMA CONVENIO COM A ZESAR NA FENIBAT
Confira na pag. 30

LEADER TECH UNITED

LEADER TECH UNITED LTD.

Professional Maker For Lead Acid Battery Equipment

O Fabricante Profissional de Equipamentos para Baterias Chumbo-Ácido

El Fabricante Profesional de Equipos para Baterías Plomo-Ácido

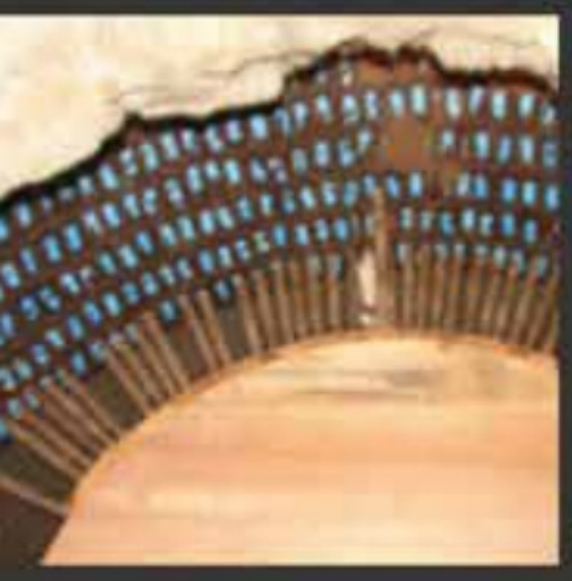
Plate Making Equipment
Automatic Battery Assembly Line
Equipamento de Produção de Placas
Linha Automática de Montagem
Equipo de Producción de Placas
Línea Automática de Armado

Formation Charging Line
Complete Environment Control System and Design
Linha de Carga de Formação
Sistema Completo de Controle Ambiental
Línea de Carga y Formación
Sistema completo de Control Ambiental

Contact: Adam Chen
Mob:+86-159-0607-0638(China),+886-9831-42477(TaiWan) Tel: +86-592-6027185(China), +91-9740908888(India)
Fax: +86-592-6027065 **Email: sales@ltucompany.com** http://www.ltucompany.com

dsc | Sunda | ZGCC | CHINASEA 华海大正

Industria de Baterias e Recicladoras









Industria Naval











VIDU

Manutenção Industrial e Desenvolvimento
de Projetos e Equipamentos Industriais

Montagem e Desmontagem de Fornos Refratários
Manutenção Industrial, Desenvolvimento
de Projetos e Equipamentos Industriais.
Montagem Mecânica de Tubulações
Indústria Naval

www.vidumanutencao.com.br
vidu.manu@terra.com.br

Fones: (51) **3658.7516 / 9975.5486**
Charqueadas - RS - BR

Editorial

2014 chegou, e chegou com muitas novidades na sua Revista. Realizamos a FENIBAT, cujo sucesso nos alegrou muitíssimo, distribuímos a última edição durante a Feira e não paramos de trabalhar, até agora, para tornar a sua revista mais útil, mais interessante e mais vibrante. Você que nos lê agora deve ter recebido nossos comunicados recentes por e-mail. Se não está recebendo, favor nos informar seu endereço eletrônico para que não venha a perder as atualizações entre uma edição e outra. De toda forma, resumimos aqui:

Primeiro, nosso nome mudou de CHUMBO BRASIL para Pb BRASIL. Era uma necessidade e uma consequência lógica da expansão do interesse internacional pela nossa revista, para dar maior clareza ao seu título já que a palavra "chumbo" é bem distinta em todos os idiomas. E, com a mudança, nós aqui podemos continuar lendo "*Chumbo Brasil*", não é mesmo?
Segundo, abrimos uma seção para notícias de todo tipo mandadas por vocês leitores, sobre o que de bom tem acontecido na sua indústria, de promoções a contratação de pessoas, treinamentos especiais, participação em conferências, novos investimentos, novos produtos, ações para a comunidade e para o meio ambiente, etc. Nossas páginas estão abertas para suas notícias. Divulgue!

Por último, decidimos aceitar publicidade dos fabricantes de chumbo. Faz todo sentido que os produtores de chumbo, que são fornecedores das fábricas de baterias tão importantes como os que vendem as demais matérias-primas e componentes, tenham espaço para anunciar na revista.

A Pb BRASIL se renova pensando em você, leitor.



PÁGINAS

EDITORIAL 04 ENVIRONMENTAL
INFORMATIVO 05 NEW
AMBIENTAL 09 AMBIENTAL
INDUSTRIA 14 INDUSTRY
CERTIFICAÇÃO 17 CERTIFICATION
MERCADO 22 MARKET
ENBAT 26 ENBAT
FENIBAT 31 FENIBAT
ENTREVISTAS 39 INTERVIEWS
ALBUM FOTOGRÁFICO DA FENIBAT 56 PHOTO ALBUM FENIBAT

2014 has arrived, and came with many new features in your magazine. We held the FENIBAT whose success greatly rejoiced us, we distributed the latest issue during the Fair and did not stop working since then to make your magazine more useful, more interesting and more vibrant. You, who are reading now, should have received our recent announcements by email. If you're not getting them, please tell us your email address so that you don't miss the updates from one issue to another. Anyway, we summarize them here:

First, our name changed from CHUMBO BRASIL to Pb BRASIL. It was a necessity and a logical consequence of the expansion of international interest in our magazine, to give greater clarity to its title as the word "chumbo" is hardly recognized by people who speak other idioms. And with the change, we in Brazil can continue reading "Chumbo Brasil", okay?
Second, we opened a section for news of all kinds sent by you readers, about what good has happened in your industry, promotions, people hired, special training, participation in conferences, new investments, new products, actions for the community and the environment, etc.. Our pages are open for your. Disseminate your news!

Last, we decided to accept advertising from the lead manufacturers. It makes perfect sense that the producers of lead, which are suppliers of the battery factories as important as those who sell other raw materials and components, have space for advertising in the magazine.

Pb BRAZIL renews thinking of you, the reader.

REVISTA Pb BRASIL

Direção:
Evandro de Marchi
Jayme Gusmão

Tradutor:
Igor Coleone Botero

Revisão:
Jayme Gusmão

Administração:
Andréia Queiroz de Marchi

Diagramação:
Marcos Rogério Zandoná

Reporter:
Rodrigo Stutz

A Revista Pb Brasil é uma publicação trimestral
Tiragem de 1.200 exemplares

Contato: (43) 3016-3040
evandro@revistapbbrasil.com
gusmao@revistapbbrasil.com
contato@revistapbbrasil.com
comercial@revistapbbrasil.com

RONDOPAR FAZ COMEMORAÇÃO TRIPLA

RONDOPAR MAKES A TRIPLE COMMEMORATION

A Rondopar recebeu convidados, formados por distribuidores, fornecedores e representantes da comunidade econômica de Londrina, para uma comemoração tripla, os seus trinta anos de fundação, a certificação no INMETRO e a parceria com a empresa americana EXIDE.

Foi um encontro bastante festivo e permitiu que toda a sua rede de distribuidores e fornecedores recebessem as informações sobre o que se espera da empresa no futuro. A Rondopar foi criada em 1984 e inicialmente operava somente com a produção de placas para baterias. Com esse produto ganhou prestígio e ficou marcada como uma empresa que oferece qualidade nos seus produtos.

O Sr. Luiz Carlos André, fundador da empresa, diz que se lembra muito bem do início, quando optaram

Rondopar received guests, such as distributors, providers and Londrina's economic community representatives among them, for a triple commemoration: The thirty years of its foundation, the INMETRO certification and the partnership with the american company EXIDE.

It was a very festive meeting that allowed all its net of distributors and providers to receive information about what is expected of the company in the future.

Rondopar was created in 1984 and initially operated only with the production of plates for batteries. With this product it got prestige and was marked as a company that offers quality in their products.

Mr. Luiz Carlos André, the company's founder, says that he reminds a lot of the beginning, when





por embalar as placas em caixa de madeira circundada por uma fita preta. “O produto tinha tão boa qualidade que, em pouco tempo, o mercado exigia as placas da fita preta. Este foi o início da criação do bom conceito que acompanhou a empresa durante todos esses anos”. Ainda de acordo com o Sr. Luiz Carlos, em pouco tempo quase todos os fornecedores tinham adotado a fita preta.

São histórias como essa que explicam os bons conceitos que algumas empresas acabam adquirindo no mercado.

they choose to box the plates in wooden cases surrounded by a black tape. “The product had such a good quality that, soon, the market was demanding the black tapes' plates. That was the beginning of the creation of the good concept that has accompanied the company for all these years”. Still according to Mr. Luiz Carlos, soon almost all the providers had adopted the black tape.

Stories as these explain the good concepts that some companies end up acquiring in the market.

“In these thirty years, many good and bad things have happened in the market. We came through many economic moments. Some very good, like the cruzado plan period, that allowed companies like ours, very small that time, to dream with bigger positions. But we also were through economic crises, blackouts, high inflation and other problems that prevented the sector to develop as it should”, states Luiz Carlos.

INMETRO

The founder Ary Sudan states that INMETRO's incoming in the sector will be a turning point and will represent a new stage in the battery industry, with great benefits for everyone. “The market came from a deplorable situation, leaving everyone without reference. It couldn't stay that way”.

“The INMETRO certification will work as an inductor for the





"Nesses trinta anos, muita coisa aconteceu de bom e ruim no mercado. Nós passamos por vários momentos da economia. Alguns muito bons, como foi o período do plano cruzado, que permitiu que empresas como a nossa, muito pequenas na época, pudessem sonhar com posições maiores. Mas vivemos também crises econômicas, apagão de energia, inflação alta e outros problemas que impediram que o setor desenvolvesse como deveria", afirma Luiz Carlos.

INMETRO

Ary Sudan, fundador, afirma que a entrada no INMETRO no setor vai ser um divisor de águas e representará um novo estágio da indústria de baterias, desta vez, com grandes benefícios para todos. "O mercado vinha de uma situação deplorável, deixando todos sem referenciais e como estava não podia continuar".

"A certificação do INMETRO vai servir como indutor da indústria para o desenvolvimento, implicará em novos processos produtivos, ganhos de qualidade e produtividade, além de proporcionar um mercado mais saudável para quem produz, para quem vende e para quem usa o produto".

Ary Sudan acredita que as indústrias tradicionais, aquelas que já vinham suprindo o mercado brasileiro há alguns anos, não terão problemas com a certificação, apesar de ela requerer muitos ajustes internos. Sudan destaca que cumprir as normas com precisão exige muito cuidado e uma forma diferente de ver a indústria de baterias no Brasil.

Fátima Regina Betti, Gerente Geral da Rondopar, afirma que em todos os seus anos no setor de baterias, os últimos anos foram os piores em termos de concorrência desleal, tudo por causa da falta de uma normatização séria que exigisse de todos um padrão mínimo de qualidade. Ela também acredita que a certificação do INMETRO vai contribuir muito para que o setor se profissionalize mais e todos saiam ganhando.

EXIDE CHEGA AO BRASIL ATRAVÉS DA RONDOPAR

O evento do dia 27/11/2013 realizado pela Rondopar tinha também o objetivo de comunicar aos parceiros e ao mercado, a chegada da EXIDE no Brasil, no segmento automotivo, através da parceria firmada com a Rondopar.

De acordo com a parceria, a Rondopar vai produzir

industry's development, resulting in new productive processes, improvements in quality and productivity, besides providing a healthier market for who produces, who sells and who uses the product".

Ary Sudan believes that the traditional industries, those that were already supplying the brazilian market for some years, will not have problems with the certification, although it requires a lot of internal adjustments. Sudan highlights that fulfilling the standards with precision demands a lot of care and a different way to see the battery industry in Brazil.

Fátima Regina Betti, Rondopar's General Manager, states that, in all her years in the battery sector, the last ones were the worst in terms of unfair competition and that's because of the lack of a serious standardization that demanded from everyone minimum quality standards. She also believes that the INMETRO certification will contribute for the sector's professionalization and for everyone to win.

EXIDE ARRIVES IN BRAZIL BECAUSE OF RONDOPAR

The event of the day 11/27/2013, conducted by Rondopar, also had the objective to communicate to the partners and to the market the arrival of EXIDE

RONDOPAR
ENERGIA ACUMULADA LTDA



as baterias com a marca Exide que serão comercializadas no Brasil e nos países da América Latina, inicialmente concentrando mais no mercado brasileiro e países do cone sul.

A Rondopar receberá tecnologia da Exide para produzir as baterias automotivas, num processo que envolverá todas as fases desde a produção de óxido, placas, montagem, formação, mas também se estenderá à logística, comercialização, marketing. Enfim, atingirá todas as áreas da empresa, fazendo com que a Rondopar se transforme numa parceira de nível mundial.

A Exide é uma empresa de 125 anos, fundada no Estado da Geórgia, Estados Unidos, com presença em 80 países. É fornecedora das principais montadoras em todo o mundo e possui uma linha industrial e de baterias especiais que atende o setor ferroviário, marítimo, sistemas de telefonia, equipamentos pesados e até espacial.

A Rondopar está muito confiante no mercado brasileiro que está em franco crescimento. De acordo com Ary Sudan, a nossa frota ainda vai crescer muito e a bateria vai ganhar outros mercados que ainda são incipientes no Brasil, mas que crescerão muito na medida em que o país vai atingindo uma posição de destaque no mundo econômico.

in Brazil, in the automotive segment, by a partnership firmed with Rondopar. According to the partner, Rondopar will produce the batteries with the brand Exide, that will be commercialized in Brazil and in the Latin American countries, initially focusing more on brazilian and south cone countries market.

Rondopar will receive technology from Exide to produce the automotive batteries in a process that will involve every phase from the production of oxide and plates, assembly and formation, to logistic, commercialization and marketing. It will, ultimately, reach all the areas of the company, turning Rondopar into a worldwide partner.

Exide is a 125 year old company, founded in the state of Georgia, USA, and present in 80 countries. It is provider of the main automakers all over the world and has an industrial line of special batteries that attends to railroader, maritime, telephone systems, heavy equipment and even space sectors.

Rondopar is a lot confident in the brazilian market, which is in rapidly growing. According to Ary Sudan, our fleet will grow a lot and the battery will gain other markets that still are incipient in Brazil, but that will grow a lot as the country gets a highlighted position in the economic world.



Os benefícios da logística reversa vão além da preservação ambiental

Reverse Logistics: Benefits go Beyond Environmental Preservation

A destinação dos resíduos merece uma atenção especial, tanto pelos cidadãos, quanto pelas empresas e entidades. Preservar o meio ambiente e ser sustentável é uma obrigação de todos que pensam em um planeta melhor para as futuras gerações. Com o objetivo de reduzir os impactos causados diariamente pelos resíduos na natureza, a Cetric (Central de Tratamento de Resíduos Sólidos Industriais), empresa com Matriz na cidade de Chapecó – SC faz a gestão, tratamento, reciclagem e disposição final de resíduos, acrescentando a isso, as parcerias que ela mantém com empresas especializadas em reciclagem e aproveitamento de resíduos específicos. Essa característica capacita a Cetric a oferecer soluções para qualquer tipo de empresa na implantação do programa de logística reversa.



The waste disposal deserves a special attention, both of citizens as of companies and entities. To preserve the environment and to be sustainable is an obligation of everyone who thinks of a better planet for the coming generations. With the objective of reducing the impacts daily caused by the waste in nature, Cetric (Industrial Solid Waste Treatment Center, in english), a company with matrix in the city of Chapecó (SC), makes the management, treatment, recycling and final disposure of waste. It also keeps partnerships with companies specialized on recycling and specific waste recovering. Such characteristic enables Cetric to offer solutions for any kind of company in the implementation of reverse logistics programs.

Trimetal®

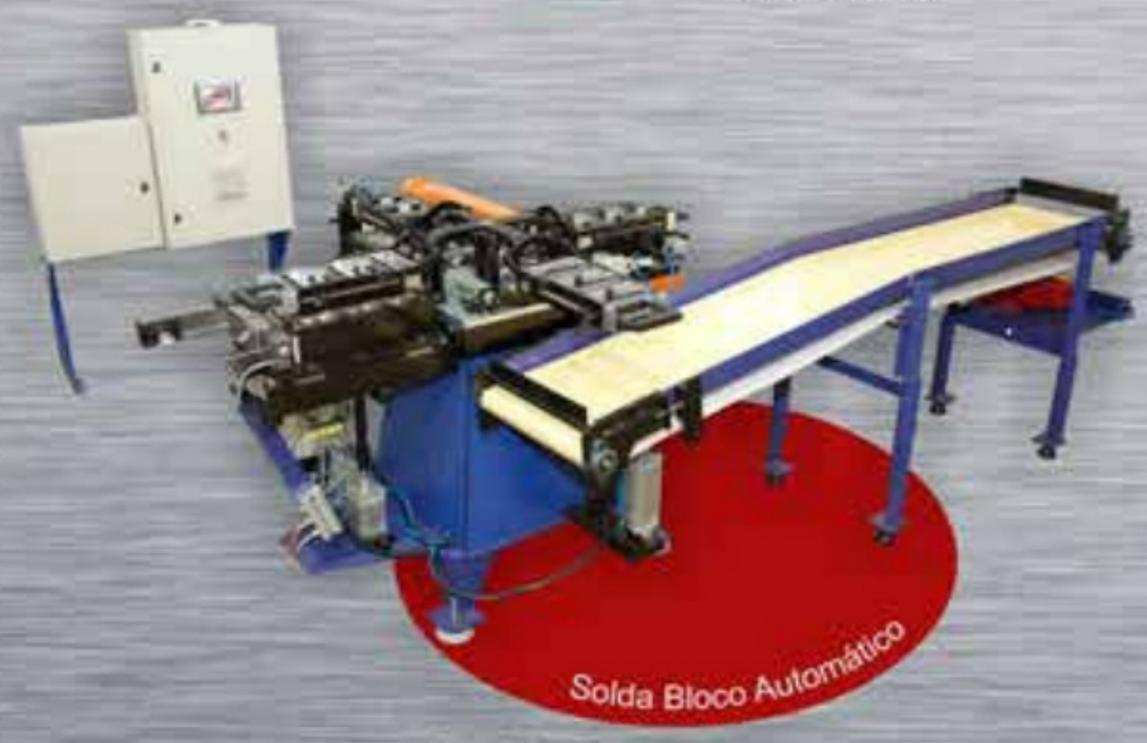
Máquinas para Baterias



Cor Padrão



Cor Padrão Cliente



Cor Padrão



Cor Padrão Cliente



Cor Padrão



Estamos localizados a 341 Km de São Paulo, em Santa Cruz do Rio Pardo - SP.
Somos uma empresa genuinamente nacional, atuando no desenvolvimento e produção de máquinas e ferramentas para fabricação e montagem de Acumuladores, de linha automotiva, industrial e moto.



Envelopadeira Automática

Cor Padrão



Soldadora Intercelular Cabeçote Duplo

Cor Padrão



Teste Curto Circuito

Cor Padrão Cliente



Enchedora e Niveladora

Aço Inox



Soldadora Intercelular



Cor Padrão

Teste de Vazamento

Solicite orçamento sem compromisso.

Avenida Américo Roder, 1300, Distrito Industrial - CP 143
Santa Cruz do Rio Pardo - SP - Brasil - CEP 18900-000

FONE: (14) 3372-4261 - Home Page: trimetalmaquinas.com.br
E-mail: vendas@trimetalmaquinas.com.br

Em agosto de 2010, foi aprovada a PNRS – Política Nacional de Resíduos Sólidos. A PNRS institui a responsabilidade compartilhada pelo ciclo de vida dos produtos, a logística reversa e o acordo setorial. A logística reversa aqui citada é o instrumento de desenvolvimento econômico e social caracterizado por um conjunto de ações, procedimentos e meios destinados a viabilizar a coleta e a restituição dos resíduos sólidos ao setor empresarial, para reaproveitamento, em seu ciclo ou em outros ciclos produtivos, ou outra destinação.

Dentro do contexto econômico, social e ambiental, essa nova ferramenta vem contribuir de forma significativa para o reaproveitamento de produtos e materiais após seu uso, amenizando os prejuízos causados ao meio-ambiente pelo grande volume de bens fabricados pelos pequenos, médios e grandes complexos produtivos.

A reciclagem de baterias automotivas, por exemplo, é o mais completo processo de logística reversa e que mesmo antes de surgir este termo, as empresa já a praticavam. Quando uma pessoa ad-

In august of 2010, it was approved the PNRS (National Policy on Solid Waste). The PNRS institutes the shared responsibility for the products' life cycle, the reverse logistic and the sectoral agreement. The reverse logistic, cited here, is the instrument of economic and social development characterized by a set of actions, procedures and means intended to enable the collect and the restitution of solid waste to the business sector, for reuse on its own productive cycle – such as on other ones – ore another disposal.

In the economic, social and environmental contexts, this new tool comes to contribute in a significant way for the reuse of products and materials after their use, softening the injuries caused to the environment by the great amount of goods manufactured by the small, medium and big productive complexes.

The automotive battery recycling, for example, is the most complete process of reverse logistic and, even before the emergence of that term, the companies already practiced it. When a person acquires a battery for his vehicle, he mandatorily must leave the used battery in the workshop where he





quire uma bateria para seu automóvel, ela obrigatoriamente deve deixar a bateria usada (sem carga energética) na oficina que fez a troca.

Essa oficina envia a bateria para o distribuidor de baterias e este envia para a reciclagem. O reciclador de baterias recupera o chumbo, o plástico e a solução ácida. O chumbo e o plástico retornam para o fabricante de baterias e o ácido segue para outras indústrias químicas. É um ciclo perfeito e completo. A Cetric faz a logística dos resíduos gerados como escoria de fundição, lodo da ETE, dando a destinação final ambientalmente adequada a cada resíduo.

Assim, através da Logística Reversa, é possível garantir a sustentabilidade do planeta, gerando novas oportunidades de negócios para as empresas ligadas ao setor de destinação de resíduos. Os benefícios de adotá-las são inúmeros, dentre eles, a empresa transmite uma boa imagem do mercado, novas oportunidades de negócios, reaproveitamento do material coletado (pode virar matéria-prima para novas peças) e também a concessão de linhas de crédito pelo BNDS e BID, para a implantação de projetos ambientais.

A Cetric trabalha de forma transparente e responsável, desde a coleta, transporte, recepção, tratamento e destinação final de resíduos. Oferecendo um serviço completo, sem intermediários, dinamizando as operações e otimizando os resultados. Aplica em seu trabalho uma visão diferenciada, utilizando, em tudo o que faz o conceito de transformação dos elementos coletados em matéria pura, devolvendo-as ao meio ambiente em seu estado natural. Essa transformação é uma etapa indispensável no processo de preservação do nosso planeta.

Visite as redes sociais da Cetric e conheça todos os serviços desenvolvidos.

Site: www.cetric.com.br
Facebook: facebook.com/CentralCETRIC

made the exchange. That workshop sends it to the battery distributor and this to the recycling. The battery recycler recovers the lead, the plastic and the acid solution. The lead and the plastic return to the battery manufacturer and the acid goes to other chemical industries. It is a perfect and complete cycle. Cetric makes the logistic of the waste generated as foundry slag and sludge from WWTP, giving to each residue the environmentally adequate final disposal.

Thus, with the reverse logistic, it is possible to guarantee the planet's sustainability, generating new businesses opportunities for the companies linked to the waste disposal sector. The benefits on adopting them are numerous. Among them, a good market image, new businesses opportunities, reuse of collected material (it can turn into raw material for new parts) and also the concession of credit lines by the BNDES and BID, for the implantation of environmental projects.

Cetric works in a transparent and responsible way, since collection, transportation, reception, treatment and waste's final disposal, offering a complete service, without intermediaries, boosting the operations and improving the results. Cetric applies on its work a differentiated vision, using, in everything it does, the concept of transformation of the collected elements into pure matter, returning them to the environment at its natural state. Such transformation is an indispensable stage in the process of preservation of our planet.

Visit Cetric's social networks and meet all the developed services.

Website: www.cetric.com.br
Facebook: facebook.com/CentralCETRIC

PIONEIRISMO E CORAGEM

BRASIMATIC





O entrevistado desta edição do Informativo Max Life é um dos principais responsáveis pela evolução das empresas fabricantes de baterias brasileiras. Percebendo a dependência do setor em relação aos caros equipamentos importados, Jonas Macoratti tornou-se uma lenda por sua coragem e pioneirismo no mercado de máquinas que automatizaram os processos produtivos.

Com grande experiência no setor, Jonas que possui curso superior em meios de produção e usinagem começou em 1968 na General Motors, na área de manutenção de máquinas e ao sair, em 1974, já ocupava o cargo de supervisor de manutenção preventiva. Foi então contratado pela Brasinca para projetar e construir equipamentos industriais deixando-a em 1978 para fundar a BRASIMATIC IND. & COM. DE PEÇAS E MÁQUINAS LTDA. localizada em São Caetano do Sul-SP. A empresa iniciou produzindo máquinas para solda por resistência. Quando uma indústria de baterias encomendou uma extrusora (soldadora) Jonas, que já tinha planos para entrar neste mercado, decidiu desenvolver equipamentos para as indústrias de baterias nacionais, até então dependentes dos produtos importados. Trabalhando com qualidade e preços competitivos, a notícia se espalhou; “Muitas empresas nasceram com a linha de produção assinada pela BRASIMATIC, inclusive a Rondopar, que possui seladoras, extrusoras, equipamentos de testes e linha de montagem.” Comenta Jonas.

Jonas se tornou uma figura conhecida no mercado brasileiro e da América Latina, para onde exportou e continua exportando muitos de seus produtos.

BRASIMATIC
Rua do Koyama 434 – Bela Vista
Suzano – SP
fone (11) 98715-5360
jonasbrasimatic@hotmail.com

Proteção **Respiratória** MSA

Máscaras semifaciais **Advantage®**

A máscara semifacil **Advantage® 410** é utilizada com um cartucho classe 1 de encaixe tipo rosca RD40. Já a semifacial **Advantage® 420** é utilizada com dois cartuchos classe 1 de encaixe tipo baioneta. As máscaras semifaciais **Advantage®** podem ser utilizadas em qualquer ambiente onde a contaminação por gases possa estar presente, como indústrias químicas, petroquímicas, siderúrgicas, entre outras.





Advantage® 410



Advantage® 420

Saiba mais sobre esse e outros produtos no site:

*www.MSA**safety**.com*

PIONEERING AND COURAGE



The interviewee of this edition of "Informativo Max Life" is a major contributor to the evolution of Brazilian battery manufacturers. Realizing the dependence of the sector in relation to expensive imported equipment, Jonas Macoratti became a legend for his courage and pioneering in the market of the machines that automated the production processes.

With extensive industry experience, having Jonas a degree in production means and metals machining, he began in 1968 at General Motors in the machine maintenance area and, when he left in 1974, he already held the position of preventive maintenance supervisor.

He was then hired by Brasinca to design and build industrial equipment, leaving it in 1978 to establish BRASIMATIC IND. & COM. DE PEÇAS E MÁQUINAS LTDA. located in São Caetano do Sul, São Paulo, Brazil.

The company began producing machines for resistance welding. When a battery industry ordered an intercell (TTP) welder Jonas, who already had plans to enter this market, decided to develop equipment for the Brazilian industries, so far dependent on imported machines.

Working with quality and competitive prices, the news spread; "Many companies are born with a production line signed by BRASIMATIC, including Rondopar, which has heat sealers, welders, test equipment and assembly line" Comments Jonas.

Jonas became a figure known in the Brazilian market and in Latin America, to where he exported and continues to export many of his products.

BRASIMATIC
Rua do Koyama 434 – Suzano – SP – Brazil
phone +55 (11) 98715-5360
jonasbrasimatic@hotmail.com

FONTE: INFORMATIVO MAX LIFE



AVALIAÇÃO DO PROGRAMA DE CERTIFICAÇÃO DE BATERIAS AUTOMOTIVAS

AUTOMOTIVE BATTERY CERTIFICATION PROGRAM EVALUATION

A Diretoria de Avaliação da Conformidade do INMETRO convocou uma reunião da Comissão Técnica de Baterias Chumbo-ácido, no dia 06 de fevereiro de 2014 no Auditório da SBM – Rio de Janeiro. Os presentes representavam o Dipac/ INMETRO; Sindipeças; fabricantes de baterias automotivas e de moto; montadora de moto; laboratórios (CPQD, LACTEC e SENAI/LACEEL), OCP – Organismos Certificadores de Produto (Bureau Veritas, SGS e Celack e Associação de fabricantes (ABRABAT).

A reunião foi dirigida pelo Engº Victor Simão, Pesquisador Tecnologista em Avaliação da Conformidade do INMETRO que informou que as razões que levaram o INMETRO a convocar esta

INMETRO's Conformity Evaluation Board convened a meeting with the Lead-Acid Battery Technical Committee, the 6th of February 2014 in the SBM auditorium, in Rio de Janeiro. There were representatives of Dipac/INMETRO; Sindipeças (the Brazilian association of the autoparts manufaccturers); motorcycle and automotive battery manufacturers; motorcycle assemblers; laboratories (CPQD, LACTEC and SENAI/LACEEL), OCP's (Program Certifier Organism), Bureau Veritas, SGS, Celack and Manufacturers Association (ABRABAT).



Sede INMETRO

reunião foram as denúncias, dúvidas e questionamentos que o INMETRO vem recebendo com relação a certos enquadramentos dos ensaios e dos produtos abrangidos pelo Programa de Avaliação da Conformidade de Baterias Chumbo-Ácido.

Foi feita uma apresentação dos tópicos abordados ao longo da reunião:

1. Dados de Fiscalização

Foram apresentados os resultados da fiscalização consolidados pela DIVEC. Até o dia 06 de fevereiro haviam sido identificadas 4 fábricas produzindo baterias sem a devida certificação.

Foi registrado que ainda estão entrando baterias importadas no país sem a certificação e que a Receita Federal ainda não está exigindo anuência para este produto. Foi solicitado que fosse agendada uma reunião entre o INMETRO e a Receita Federal para tratar do assunto.

O Engº Victor Simão solicitou que fosse encaminhada uma denuncia formal das associações dos fabricantes para o INMETRO, caso sejam identificadas baterias importadas sem a devida certificação e registro.

2. Correlação entre peso e capacidade das Baterias chumbo-ácido, para fins de registro do objeto.

As informações sobre peso e capacidade da bateria informada no momento do registro de cada família de bateria certificada junto ao INMETRO será avaliada pelos fiscais dos IPEM.

3. Conflito na declaração de capacidade no rótulo (Portaria 299 e as normas JIS)

O INMETRO apresentou a incompatibilidade que existe entre o item 9.1 da Portaria 299/2012 e os rótulos de baterias de motocicletas encontrados no mercado, que fazem alusão a outras capacidades nominais diferentes da capacidade real da bateria. Esta alusão é proibida e sujeita a penalidades.

Alguns representantes da Comissão afirmaram que os novos rótulos já foram readequados ao regulamento, mas que existe uma prática de mercado onde a nomenclatura vigente para baterias de motocicleta segue as normas JIS, que se mostram incoerentes com o item 9.1.

A Comissão Técnica estuda a melhor forma de referenciar a nomenclatura JIS no rótulo das baterias,

The meeting was directed by Engineer Victor Simão, Technologist Researcher in Conformity Evaluation of INMETRO, who told that the reasons that led INMETRO to convene that meeting were the complaints, doubts and questions that it has been receiving about certain doubts about tests and about products covered by the Lead-Acid Battery Conformity Evaluation Program.

There was a presentation of the topics addressed during the meeting:

1. Fiscalization data

The consolidated control results were presented by DIVEC. Until the 6th of February, four factories producing non certified batteries had been identified.

It was recorded that there are still batteries being imported without certification and that the Brazilian Federal Revenue Secretariat is not requesting consent for this product yet. The scheduling of a meeting between INMETRO and Federal Revenue to handle the matter was demanded.

Engineer Victor Simão demanded that a formal complaint be forwarded from the manufacturers association to INMETRO, in case of the identification of imported batteries without the due certification and registration.

2. Correlation between weight and capacity of lead-acid batteries, for registration of the object

Information about weight and capacity of the battery informed in the moment of registration of each certified battery family at INMETRO will be evaluated by IPEM's (the Brazilian sates' agencies for measurements and weights) inspectors.

3. Conflict in the declaration of capacity on the label (Ordinance 299 and the JIS standards)

INMETRO presented the incompatibility between the item 9.1 of the Ordinance 299/2012 and the labels of motorcycle batteries found in the market, which allude to nominal capacities different from the battery's real capacity. That allusion is forbidden and subject to penalties.

Some representatives of the Committee stated that the new labels had already been readjusted to the regulation, but that there is the market

BT Source

Linha de Montagem de Alta Velocidade para Baterias Automotivas e Motociclísticas

- *Tecnologia Exclusiva*
- *Melhor Performance*
- *Qualidade Superior*
- *Eficiência*



Linha de montagem para baterias de Moto

- *Mais de 30 anos de experiência no ramo de baterias chumbo-ácido*
- *Tecnologia de última geração*
- *Equipamentos de qualidade*



Máquina Fundidora Automática *para pequenas peças de chumbo*



Solda Pólo (TIG) para *baterias de moto*

Produção de Placas → *Carregamento das Placas* → ***Linha de Montagem da bateria*** → *Preenchimento de ácido* → *Inspeção de qualidade*

skype

Europa e Australia
Skype: alvtw11

EUA e América do Sul
Skype: btscl-sales

Ásia e Oriente Méio
Skype: daniel.huang

Battery Technology Source Co., Ltd.
1F. NO. 29, AIGUO STREET, TAICHUNG, TAIWAN, R.O.C.
TEL: 886-4-22251709, FAX: 886-4-22200823
E-MAIL: sales@btscl.com
website: http://www.btscl.com

sem que se faça alusão à capacidade nominal.

4. Baterias seco-carregadas: vida útil e prazo de escoamento de estoques existentes:

Foi relatado o caso de estoques de baterias desativadas, sem a certificação, destinadas a atender modelos fora de linha. Como proposta de solução para esta questão, foi apresentada a proposta do texto que se encontra em consulta pública (Portaria n.º 43, de 27 de janeiro de 2014), e que estabelece os Requisitos de Avaliação da Conformidade para Baixo Volume de Componentes Automotivos.

No entanto, os representantes da Comissão Técnica presentes na reunião entendem que as baterias seco-carregadas desativadas também devem proceder pelo mesmo processo de certificação que as demais baterias, não havendo motivos para criar isenções a esse tipo de baterias.

5. Baterias reformadas/remanufaturadas, "para som", máquinas agrícolas / mineração / construção civil:

Foram apresentadas algumas situações de baterias que se enquadram nessas características especiais e cujos fabricantes/importadores vêm solicitando ao INMETRO a sua isenção da obrigatoriedade de certificação.

Assim como no caso das baterias seco-carregadas e desativadas, os representantes da Comissão Técnica presentes na reunião foram unânimes em definir que as baterias reformadas, remanufaturadas, recondicionadas, para som, para tratores e máquinas agrícolas e de mineração também devem atender ao mesmo processo de certificação que as demais baterias, não havendo motivos para criar isenções a estes tipos de baterias.

6. Diferenças nos ensaios de vibração para as baterias de moto e de carro.

Foi levantado que os ensaios de vibração para baterias de motocicleta possuem requisitos diferentes dos ensaios de vibração para baterias de automóveis.

A Comissão Técnica sugeriu que seja revisado o item 5.7.1 do RTQ, incluindo que a presença de vazamento de eletrólito também deverá reprovar as baterias de motocicletas.

7. Inconsistências nos ensaios de Inspeção Visual

practice in which the current nomenclature for motorcycle batteries follows the JIS standards, which are inconsistent with the item 9.1.

The Technical Committee studies the best way to reference the JIS nomenclature on the batteries' labels, without alluding to the nominal capacity.

4. Dry-charged batteries: expected life and term for selling of existing stocks:

The case of inactivated battery stocks, without certification, destined to discontinued models was reported. As a solution for this matter, the proposal of the text under public consultation was presented (Ordinance 43, of 27th of January of 2014), that establishes the Requirements for Conformity Evaluation for Low Volume of Automotive Components.

However, the representatives of the Technical Committee present at the meeting understand that the inactivated dry-charged batteries also have to go through the same certification process of the other batteries, with no reason to create exemptions for this kind of batteries.

5. Reformed/remanufactured batteries, "for sound"/ agricultural machinery/ mining/ civil construction:

Some situations of batteries that fit these special characteristics and whose manufacturers/ importers have been asking INMETRO the exemption of mandatory certification were presented.

As in the case of inactivated dry-charged batteries, the representatives of the Technical Committee present at the meeting were unanimous on defining that the reformed, remanufactured, reconditioned batteries, for sound, tractors and agricultural and mining machinery also have to attend to the same certification process of the other batteries, without any reason to create exemptions for these kinds of batteries.

6. Differences in vibration tests for motorcycle and car batteries

The issue that the vibration tests for motorcycle batteries have different requirements from those for car batteries was raised.

Externa.

Foi apresentada a existência de conflitos no ensaio de inspeção visual externa, nos requisitos existentes no RAC, no RTQ e nas normas técnicas de referência.

Deve ser estabelecida uma correlação entre os requisitos do RAC e do RTQ, através de uma tabela que referencie os métodos de ensaio às normas técnicas e os requisitos de aceitação ao RTQ – Portaria 239/2012.

Também foi solicitada a inclusão de informações obrigatórias na rotulagem das baterias contendo símbolos de segurança, segundo requisitos das normas ABNT NBR 15914 e 15916 recentemente revisadas.

8. Requisitos ambientais para o registro de baterias junto ao INMETRO.

Foi realizado um debate relativo às exigências da nova legislação definida na Instrução Normativa IBAMA Nº 8 de 03/09/2012 sobre informações que devem ser prestadas por fabricantes e importadores ao órgão ambiental.

O Engº Victor Simão informou que, por se tratar de um produto que é regulamentado por dois órgãos governamentais distintos, o INMETRO deve estar alinhado com a regulamentação ambiental vigente e pretende incluir as exigências destas informações de cunho ambiental no ato do registro de baterias certificadas junto ao INMETRO.

Os membros da CT concordaram que fosse incluída a exigência da inclusão do Relatório Anual de Atividades, do Cadastro Técnico Federal de Atividades Potencialmente Poluidoras ou Utilizadoras de Recursos Ambientais (CTF), laudo físico-químico e do Plano de Gerenciamento de Pilhas e Baterias como documentos necessários para a solicitação do registro de Baterias Chumbo-Ácido pelo INMETRO.

Com relação aos ensaios de baterias novas importadas coletadas para ensaios, foi decidido pela CT que a exigência para os critérios de aceitação do produto devem ser as mesmas das baterias novas coletadas no fabricante.

A conclusão é que o Programa de Avaliação de Conformidade de baterias chumbo-ácido já “pegou” e está funcionando e gerando resultados com fiscalizações, autuações e reuniões para sua avaliação e aperfeiçoamento.

The Technical Committee suggested the revision of the item 5.7.1 of the RTQ, also including the presence of electrolyte leakage as a reason for disapproving the motorcycle batteries.

7. Inconsistencies in the External Visual Inspection.

The existence of conflicts in the testing of external visual inspection, in the existing requirements of RAC, RTQ and in the reference technical standards was mentioned.

A correlation must be established between the requirements of RAC and RTQ through a chart that referenced the inpection methods to the technical standards and the requirements of acceptance of RTQ – Ordinance 239/2012.

The inclusion of mandatory information in the labeling of batteries, containing security symbols, according to the requirements to the ABNT NBR 15914 and 125916 standards, recently reviewed, was requested.

8. Environmental requirements for the battery registration at INMETRO.

A debate happened, related to the requirements of a new regulation defined in the IBAMA Normative Instruction nº 8 of September 03, 2012, about information that must be provided by manufacturers and importers to the environmental organism.

Engineer Victor Simão informed that, as the battery is a product regulated by two separate governmental organisms, INMETRO must be aligned to the current environmental regulation and must include the requirements for those environment-related information in the act of registering batteries certified by INMETRO.

The members of CT agreed on the inclusion of the request of the Annual Activity Report, of the Federal Technical Registry of Potentially Polluting Activities or Users of Environmental Resources (CTF), physical-chemical report and the Cells and Batteries Management Plan as necessary documents for the request of registration of lead-acid batteries by INMETRO.

About the essays of new imported batteries collected for tests, it was decided by CT that the requirements for the product’s acceptance criteria must be the same as for new batteries collected at the manufacturer.

The conclusion is that the Lead-Acid Battery Conformity Evaluation Program is already fully working and generating results with inspections, assessments and reunions for its evaluation and improvement.

Produção de baterias deve crescer em 2014

Batteries Production is Expected to Grow in 2014





Segundo dados publicados pela Associação Nacional das Fabricantes de Veículos Automotores (Anfavea) está previsto para 2014 um crescimento de produção, venda e exportação de auto veículos de 1,1%, perfazendo um total de 3,81 milhões. Dados otimistas quando comparados a 2013 quando o setor fechou o ano com recuo de 0,9% nas vendas.
Quanto às exportações, a alta prevista é de 2,1%, para 575 mil unidades. A associação trabalha com a estimativa de alta de 2,5% do Produto Interno Bruto (PIB) do Brasil em 2014.
Para o setor produtivo de baterias há um reflexo imediato aos números apresentados pela Anfavea, pois com o crescimento da produção de veículos cresce o consumo de baterias.
Um dado relevante é o fato de que a Anfavea irá pleitear junto ao governo o estabelecimento de uma política para veículos que utilizem novas tecnologias, como os elétricos. Entre os incentivos, a indústria defende alíquota zero de IPI para veículos elétricos importados, mediante o compromisso de instalações de linhas de montagem com componentes nacionais destes veículos nos anos seguintes.

According to data published by ANFAVEA, the Brazilian National Association of Automobile Manufacturers we can expect an increase in production, sales and exports of auto vehicles in 2014 by 1.1%, for a total of 3.81 million. These are optimistic data when compared to 2013, when the industry closed the year with a decline of 0.9% in sales.
Regarding exports, a growth of 2.1% to 575,000 units is forecast. The Association works with a high estimate of 2.5% growth of Brazilian Gross Domestic Product (GDP) in 2014.
For the batteries manufacturing sector there is an immediate reflection from the figures presented by Anfavea as the growth in vehicle production increases the batteries consumption.

Analisando os dados publicados pelo Sindicato Nacional da Indústria de Componentes para Veículos Automotores (Sindipeças) no ano de 2013 o faturamento do setor de autopeças registrou crescimento de 3,9%, e aumento de 0,6% no emprego nacional.
O resultado da Pesquisa Conjuntural realizada em 2013 pelo Sindipeças apresentou desempenho positivo do faturamento real consolidado de 3,9% na comparação com o ano de 2012. O nível de emprego, importante indicador da atividade do setor, avançou 0,6% e a produção industrial das autopeças, calculada pelo IBGE, 0,7%, em igual base de fechamento. No desempenho por segmento, as exportações e as vendas intrassetoriais fecharam o ano de 2013 com queda de 12,0% e 11,4%, respectivamente. As vendas para as montadoras registraram crescimento de 7,2%, e o mercado de reposição, aumento de 3,8%.
Neste sentido estima-se um crescimento considerável na demanda de baterias para 2014.

A relevant fact is that Anfavea will plead with the government to establish a policy for vehicles using new technologies, such as electric. Among the incentives, industry advocates zero IPI (Industrialized Products Tax) for imported electric vehicles, subject to a commitment of installing assembly lines for these vehicles, with local components, in the following years.

Reviewing the data published by the Brazilian Auto Parts Industry Association (Sindipeças), in 2013 the turnover in the auto parts sector grew 3.9%, while national employment level has increased by 0.6%.

The result of the Conjunctural Research conducted in 2013 by Sindipeças a positive performance of the consolidated real turnover of 3.9% compared to the year 2012. The level of employment, an important indicator of industry activity, increased 0.6% and industrial production of auto parts, calculated by IBGE, 0.7% in the same closing basis. In the segmented performance study, exports and intra-sectorial sales closed the year 2013 with a decline of 12.0% and 11.4%, respectively. Sales to automakers grew by 7.2%, and the aftermarket, up 3.8%. In this sense a considerable growth is expected in the demand for batteries in 2014.





TAMARANA TECNOLOGIA. UMA EMPRESA DE RECICLAGEM. UM EXEMPLO SOCIAL E AMBIENTAL.



"A Tamarana Tecnologia e Soluções Ambientais com seu espírito de pioneirismo , está sempre em busca de inovação e excelência. Desta forma oferece a seus clientes, dos mais variado ramos industriais, soluções personalizadas para reciclagem de seus resíduos industriais".

Instalada no município de Tamarana, norte do estado do Paraná, a empresa investe em iniciativas sociais, gerando educação, emprego e renda, contribuindo com o desenvolvimento da região.

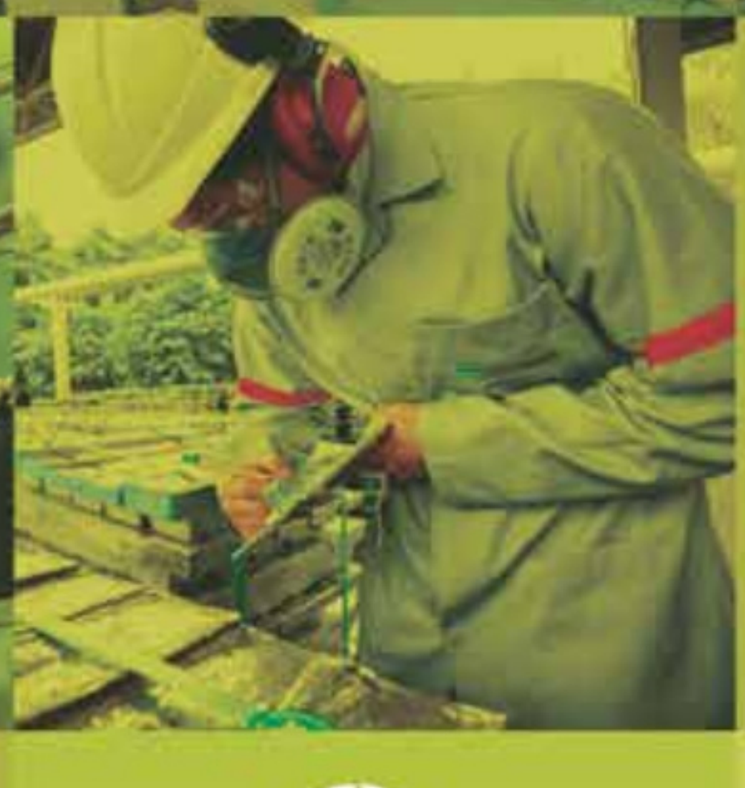
A Tamarana Tecnologia se destaca como referencia em certificações como a ISO 9001, ISO 14000, OSHAS18001 e o Programa de Qualidade 5S.

UM EXEMPLO DE PRESERVAÇÃO, EQUILÍBRIO, HARMONIA E RESPEITO COM A NATUREZA.











TAMARANA
TECNOLOGIA & SOLUÇÕES AMBIENTAIS

www.tamaranatecnologia.com.br



Relatório sobre o XVI ENBAT - Encontro Nacional de Produtores de Baterias de Chumbo Ácido

Professor Dr Carlos V. D´Alkaine - Coordenador do XVI ENBAT

Report on the XVI ENBAT National Meeting of Lead-Acid Battery Producers

O XVI ENBAT foi realizado no Auditório Bento Prado Junior do Campus da UFSCar em São Carlos entre os dias 4 e 6 de Dezembro de 2013. Após uma abertura com a participação do Chefe do Departamento de Química, Campus de São Carlos da Universidade Federal de São Carlos, Professor Dr. Edenir Rodrigues Pereira Filho e do Coordenador do evento Professor Dr. Carlos V. D´Alkaine, este último analisou os dados sobre o evento (que serão fornecidos no presente relatório) e sobre o futuro do mesmo, aportando cifras sobre ele e ideias discutidas no seio da Comissão Organizadora para ser discutidas na seção do evento especialmente dedicada a seu futuro desenvolvimento. A continuação se iniciaram os trabalhos do Encontro que foi finalizado com uma reunião de encerramento no final da tarde do dia 6 de dezembro quando os trabalhos foram considerados concluídos.

2. Trabalhos desenvolvidos.

Os trabalhos desenvolvidos começaram na manhã do dia 4 de dezembro com uma mesa redonda sobre o tema “Reflexões sobre o processo de homologação e

The XVI ENBAT took place at the Bento Prado Júnior auditorium of UFSCar - Federal University of São Carlos, in São Carlos, Brazil, from 4 to 6 of December 2013. After the opening with the participation of the Head of Chemistry Department of the University, professor Edenir Rodrigues Pereira Filho, and the Coordinator of the event, professor Carlos V. D’Alkaine, the last analyzed the data about the event (that will be provided in the present report) and discussed its future, concerning to cyphers and ideas discussed within the Organizing Committee to be debated in the section of the event specially dedicated to its future development. Then, the works of the Meeting started, which ended with a reunion in the afternoon of the 6th of December, when the works were considered concluded.

2. Works developed

The works started in the morning of the 4th of December, with a round table on the theme “Reflexions about the certification process and its deployments” under the coordination of Dr. Liliane Maria de Souza, Coordinator

seus desdobramentos" sob coordenação da Dra. Liliane Maria de Souza, Coordenadora do Laboratório de Acumuladores de Energia do SENAI/Bauru, com a participação de responsáveis de vários laboratórios de controle das novas Normas e reconhecidos especialistas no tema, com a participação ativa dos participantes, cabendo destacar a participação dos membros de nossa comunidade de outros países latino-americanos no tratamento de um problema em que o processo de globalização de nossas economias termina incidindo sobre todos os produtores de baterias na América Latina, como a intensa discussão e troca de ideias e experiências o mostrou.

A partir da tarde do dia 4 de dezembro e sob a coordenação do Professor Dr. Patrício R. Impinnisi como "chairman" das seções técnicas, começaram as seções especificamente técnicas que foram tratando já os temas previamente selecionados por proposta e votação pelos participantes, já propostos por empresas interessadas no desenvolvimento dos conhecimentos de certas tecnologias e que aportaram como patrocinadores suas contribuições para a realização do Encontro. Damos a seguir a lista das apresentações realizadas e discutidas em diferentes seções durante os dias que seguiram até a finalização do evento:

1. Baterias Chumbo-ácido para aplicações Stop/Start.
2. Premature capacity loss (PCL).
3. Balanço de materiais em baterias de chumbo ácido.
4. Tecnologia para a produção de pastas.
5. Carbon grids; state of the art.
6. Novos tipos de defeitos nas novas aplicações de baterias de Chumbo Ácido.
7. O problema da aceitação de carga.
8. Diagnóstico de baterias chumbo-ácido de arranque.
9. Condições de operação e duração de vida esperável em baterias VRLA em ciclagem e flutuação.
10. Baterias para Acumulação de Energia (Power Storage)

Não foram apresentados por falta de tempo e ficaram já para o próximo ENBAT, dependendo da disponibilidade de apresentadores:

a. Tipos de carga para formação e carga de baterias.
b. Sistemas de controle e gestão (management) de baterias chumbo-ácido.
c. Monitoramento de baterias chumbo-ácido.
d. Baterias para sistemas fotovoltaicos.

Finalmente, no dia 6 de dezembro, ao finalizar a seção da tarde, se realizou uma seção de avaliação do XVI ENBAT por parte dos participantes assim como de discussão de propostas para o futuro do ENBAT. Como sempre esta foi

of the Energy Storage Laboratory from SENAI/Bauru, with the active participation of the heads of many laboratories of control of the new battery standards and recognized experts on the subject, highlighting the participation of members from our community of Latin American countries in the discussion of a problem which, due to the globalization process of our economies, ends up affecting all battery producers in Latin America, as the intense discussion and exchange of ideas and experiences have shown.

The specific technical sessions started in the afternoon of the 4th of December, under the coordination of Professor Patrício R. Impinnisi, "chairman" of these sessions. They addressed themes previously proposed by companies interested in the development of the knowledge of certain technologies and that sponsored the Meeting. We give below the list of presentations that were performed and discussed in different sessions during the day that followed until the end of the event.

1. Lead-acid batteries for stop/tart application;
2. Premature capacity loss (PCL);
3. Material balance in lead-acid batteries;
4. Technology for paste production;
5. Carbon grids; state of the art;
6. New kinds of defects in the new applications of Lead-Acid Batteries;
7. The problem of charge acceptance;
8. Diagnosis of SLI lead-acid batteries;
9. Operating conditions and expected life duration of VRLA batteries in cycling and floating;
10. Batteries for Power Storage.

Due to lack of time, the following themes were not presented – what may happen in the next ENBAT, depending on the availability of presenters:
a. Types of charge for battery formation and charge;
b. Management and control systems for lead-acid batteries;
c. Lead-acid batteries monitoring;
d. Batteries for photovoltaic systems.

Finally, in the 6th of December, at the end of the afternoon session, there was an evaluation of the XVI ENBAT by the participants, as well as a discussion of proposals for the future of ENBAT. As always, that was a lively discussion between participants and members of the Organizing Committee that will allow the marking out of the future ENBATs.

3. XVI ENBAT in cyphers and charts

uma animada discussão entre participantes e membros da Comissão Organizadora que permitirá balizar os futuros desenvolvimentos dos futuros ENBAT.

3. O XVI ENBAT em cifras e figuras

Em relação aos participantes como profissionais damos a continuação as respectivas tabelas e gráficos que permitem ter uma clara ideia de qual está sendo o impacto atual dos ENBATs não só no Brasil, mas em outros países da América Latina e, por outro lado, qual tem sido a participação de participantes por continente e mesmo por países.

Em relação à participação de empresas via a participação de seu pessoal, pois o ENBAT é fundamentalmente uma atividade de desenvolvimento dos profissionais que trabalham nas empresas em uma ou outra forma para a produção de Baterias de Chumbo Ácido se obteve os seguintes resultados:

No caso das empresas da América Latina são em sua grande maioria produtoras de baterias chumbo-ácido, existindo só alguns casos de empresas produtoras de tecnologia, em especial de Brasil e Argentina.

Na forma de gráficos estes últimos dados podem ver-se a continuação

4. Sobre a Comissão Organizadora e a realização dos trabalhos do XVI ENBAT

Gostaríamos para finalizar de destacar os nomes que participaram na Comissão Organizadora e assinalar que a filosofia particular que orientou este XVI ENBAT foi a reduzir custos ao máximo para saber praticamente quanto seria o mínimo que este tipo de evento pode significar quando reduzido a seu mais importante con-

Continente/Continent	Participantes/Attendees
America Latina / Latin America	115
America do Norte / North America	1
Europe	7

País – latino-americano / Latin American Country	Participantes / Attendees
Argentina	15
Bolivia	5
Brasil	85
Colombia	1
Peru	9

País – Europa / European Country	Participantes/ Attendees
Alemanha / Germany	3
Dinamarca / Danmark	1
Espanha / Spain	1
Italia / Italy	2

País - América do Norte / North American Country	Participantes / Attendees
EUA / USA	1

Continente / Continent	N° de Empresas** / Number of Companies
America Latina / Latin America	65
America do Norte / North America	1
Europa* / Europe	5

País Latinoamericano / Latin American Country	N° de Empresas** / Number of Companies
Argentina	8
Bolivia	1
Brasil	50
Colômbia	1
Peru	5

País – Europa / Country - Europe	N° de Empresas / Number of Companies
Alemanha / Germany	2
Dinamarca / Danmark	1
Espanha / Spain	1
Italia / Italy	1

País – América do Norte / Country – North America	N° de Empresas / Number of Companies
EUA / USA	1

In what concerns to the professionals and participants, the following tables and graphs allow us to have a clear idea about the current impact of the ENBATs, not only in Brazil, but in other Latin American countries and, on the other hand, about the participation per continents and even countries.

About the companies' participation through their staff – because ENBAT is fundamentally an activity of development of the professionals that work in companies for the production of lead-acid batteries – we have obtained the following results:

The companies from outside of the Latin American continent are producers of technology for lead-acid batteries production, and so the ENBAT intends to connect the industries in the region to the most advanced technologies of the developed countries and that's why it demands technical presentations instead of those of marketing.

In the case of Latin American companies, they mostly are producers of lead-acid batteries, having only some cases of technology production companies, especially in Brazil and Argentina.

• About the Organizing Committee and the works of the XVI ENBAT

To finish, we would like to highlight the names of those who participated in the Organizing Committee and to emphasize that the particular philosophy that guided the XVI ENBAT was the maximum cost reduction, to know in practice how much would be the minimum that this kind of event can cost when reduced to its most important content: the presentations with discussions that form all of us as human resources for the production of lead-acid batteries with scientific



teúdo: as apresentações com discussões que formam a todos nós como recursos humanos para a produção de baterias chumbo-ácido com competência científica e técnica. Isto tendo em conta que nenhum membro da comissão organizadora ou dos apresentadores recebe nenhum pagamento pessoal por seus trabalhos que são considerados como contribuição ao seu próprio desenvolvimento profissional e de sua comunidade.

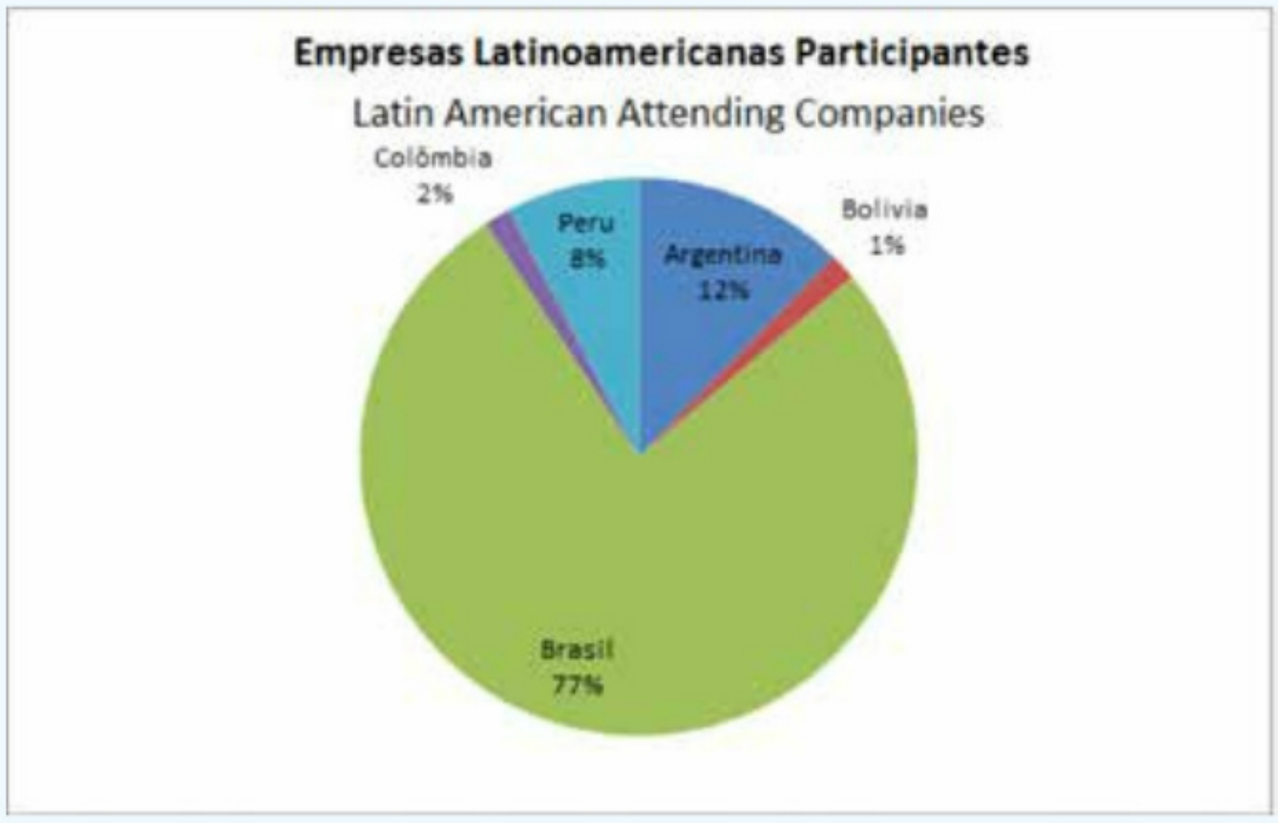
Damos então os nomes dos componentes e participantes da Comissão Organizadora, realizadores com seu trabalho do XVI ENBAT:

Coordenador dos ENBAT: Professor Dr. Carlos V. D´Alkaine, Grupo de Eletroquímica e Polímeros, DQ/UFSCar/São Carlos.
Secretario Geral: Dr. Fabio Plut Fernandes, Grupo de Eletroquímica e Polímeros, DQ/UFSCar/São Carlos.
Coordenador das Seções Técnicas: Professor Dr. Patrício R. Impinnisi, Chefe do Laboratório de Pilhas e Baterias, LACTEC/Curitiba.
Coordenadora de Mesas Redondas: Dra Liliane L. Maria de Souza, Chefe do Laboratório de Acumuladores de Energia, SENAI/Bauru(SP)
Colaborador: Professor Dr. Gilberto A. O. Brito, Universidade Federal de Espírito Santo, Campus de Alegre.
Colaborador: Dr. Juliano de Andrade, Laboratório de Pilhas e Baterias, LACTEC/Curitiba.
Colaboradores: Mestre Renan H. de Freitas; Mestre Andrew Pitoli; Bacharel em Química Adalberto Teógenes Tavares Junior; Engenheiro Giovani Luiz Grespan, todos membros do Grupo de Eletroquímica e Polímeros, DQ/UFSCar/São Carlos.
Secretariado durante o período do Encontro: Engenheiro Giovani Luiz Grespan Grupo de Eletroquímica e Polímeros, DQ/UFSCar/São Carlos

and technical competence. All of this considering that no member from the organizing committee or the speakers receives any personal payment for their work, which are considered a contribution for their own professional development and for their community.

Then, we give the names of the components and participants from the Organizing Committee, who, with their work, made the XVI ENBAT possible:

ENBAT Coordinator: Professor Carlos V. D´Alkaine, Electrochemistry and Polymers Group, DQ/UFSCar/São Carlos.
General Secretary: Dr. Fábio Plut Fernandes, Electrochemistry and Polymers Group, DQ/UFSCar/São Carlos.
Coordinator of Technical Sessions: Professor Patrício R. Impinnisi, Head of Cells and Batteries Laboratory, LACTEC/Curitiba.
Coordinator of Round Tables: Dr. Liliane L. Maria de Souza, Head of Energy Storage Laboratory, SENAI/Bauru (SP).
Contributor: Professor Gilberto A. O. Brito, Federal University of Espírito Santo, Alegre campus.
Contributor: Dr. Juliano de Andrade, Cells and Batteries Laboratory, LACTEC/Curitiba
Contributors: Master Renan H. de Freitas; Master Andrew Pitoli; BS in Chemistry Adalberto Teógenes Tavares Junior; Engineer Giovani Luiz Grespan, all members of the Electrochemistry and Polymers Group, DQ/UFSCar/São Carlos.
Secretariat during the period of the Meeting: Engineer Giovani Luiz Grespan, Electrochemistry and Polymers Group, DQ/UFSCar/São Carlos.



TRIMETAL E ZESAR FIRMAM CONVÊNIO

TRIMETAL AND ZESAR SIGN AGREEMENT



A Trimetal Máquinas para Bateria oferece aos clientes soluções no segmento de fabricação de baterias nas linhas automotiva, industrial e de motos. O diretor comercial Elcio José Belei relata que, já há 15 anos no mercado, atende todo o território nacional e teve por objetivo ao participar da FENIBAT o de conhecer novos mercados e expor seus produtos.

Belei também aproveitou a Feira para realizar novos negócios e expandir a área de atuação da empresa. Ele firmou uma parceria com a empresa turca Zesar e assinaram o contrato na própria FENIBAT. Para Mohsin Ali, proprietário da Zesar, esta será uma grande chance para expandir os negócios e começar a atuar no mercado brasileiro.

Ricardo Luvizotto, sócio proprietário da Trimetal, conta que a negociação com a Zesar vem acontecendo há um ano. Ambas as empresas atuam no segmento de produção de máquinas para fabricação de baterias e agora certamente chegarão mais longe em 2014 graças a essa parceria firmada na 1ª FENIBAT.

Trimetal Máquinas para Baterias offers to their clients solutions in the segment of battery manufacturing in the automotive and industrial lines. The Commercial Director, Elcio José Belei, tells that the company, already for 15 years in the market, supplies to all the Brazilian territory and their objective on participating in the FENIBAT was to know new markets and expose their products.

Belei also took avail of the Fair to make new business and to expand the company's area of operation. He made a partnership with the Turkish company Zesar Battery Technologies and they signed a contract during the FENIBAT. For Mohsin Ali, Zesar's owner, it will be a great opportunity to expand the business and to start to actuate in the Brazilian market.

Ricardo Luvizotto, Trimetal's part owner, tells that the negotiation with Zesar was happening for a year. Both companies act in the segment of machine production for battery manufacturing and now they certainly will get further success in 2014, thanks to this partnership signed in the 1st FENIBAT.





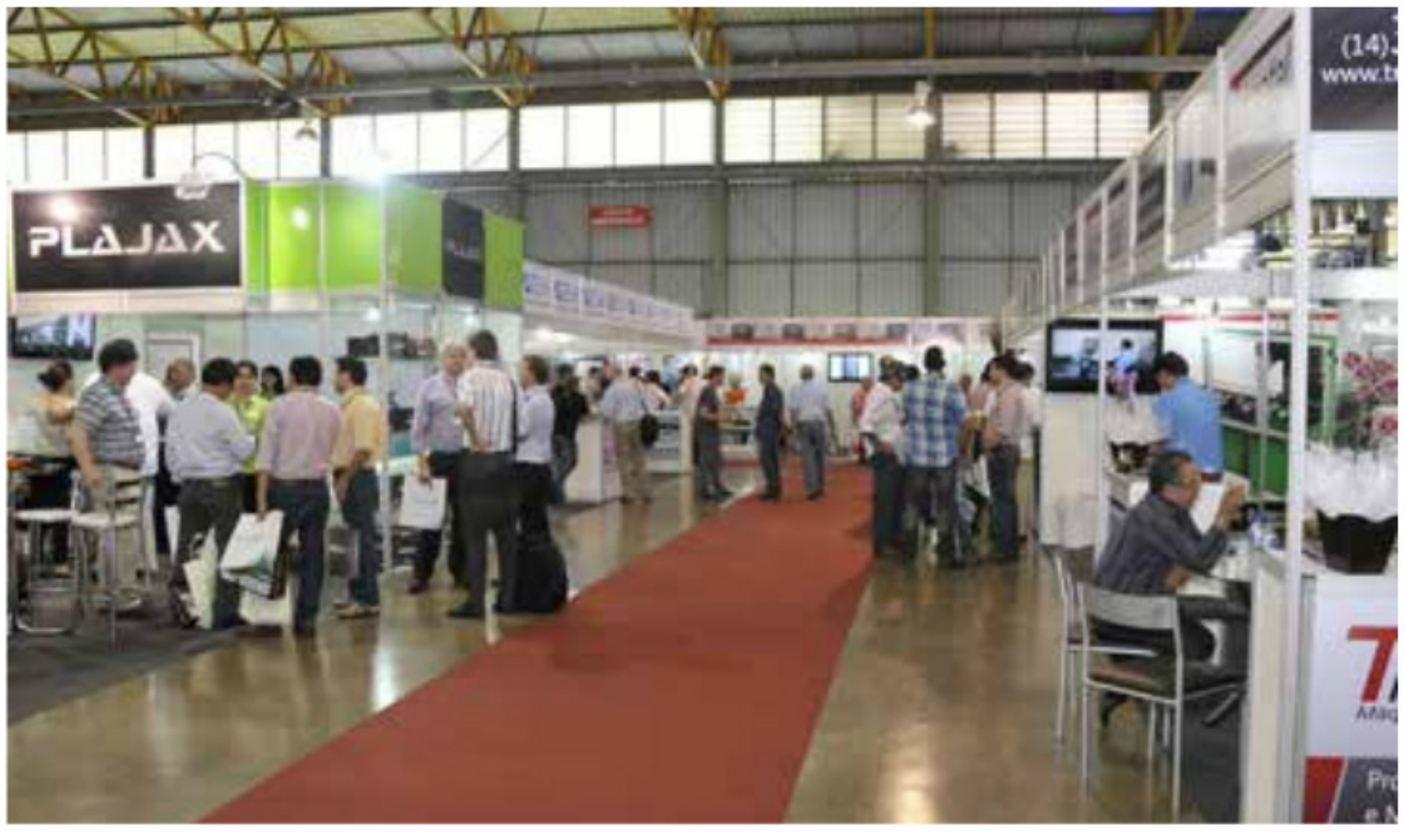
Ahmet Yayuz Sariçam, Ricardo Luvizotto, Mohsin Ali, Elcio José Belei. Assinam o contrato de parceria entre as empresas Trimetal e Zesar
Sign the cooperation agrément between Trimetal and Zesar

1ª FEIRA NACIONAL E INTERNACIONAL DOS FABRICANTES DE BATERIA CHUMBO-ÁCIDO

FENIBAT, 1ST NATIONAL AND INTERNATIONAL FAIR OF LEAD-ACID BATTERY MANUFACTURERS

PELA PRIMEIRA VEZ NO BRASIL É REALIZADA UMA FEIRA TÉCNICO-COMERCIAL DEDICADA AO SEGMENTO DE FABRICANTES NACIONAIS E INTERNACIONAIS DE BATERIAS CHUMBO-ÁCIDO

Com o objetivo de divulgar novos produtos, serviços e tecnologias para os fabricantes nacionais e internacionais de baterias e recicladoras de chumbo a 1ª FENIBAT voltou os holofotes do mundo todo para o Brasil e teve a aprovação das maiores empresas do segmento.



A FENIBAT foi montada na estrutura física do Centro de Eventos de Londrina Paraná e ocorreu durante os dias dois e três de dezembro do ano de 2013. Os 82 estandes foram montados no Pavilhão Imperial do Centro de Eventos com amplos corredores onde cerca de dois mil visitantes passaram nos dois dias da Feira. Algumas empresas internacionais estiveram pela primeira vez no Brasil e na América Latina e entre os expositores participaram organizações vindas de diversas partes do Brasil e de vários outros países



FOR THE FIRST TIME IN BRAZIL A TECHNICAL--COMMERCIAL FAIR HAPPENED, DEDICATED TO THE SEGMENT OF NATIONAL AND INTERNATIONAL LEAD-ACID BATTERY MANUFACTURERS

With the objective of disclosing new products, services and technologies for national and international manufacturers of batteries and lead recyclers, the 1st FENIBAT turned all the spotlights around the world to Brazil and was approved by the biggest the companies of the segment.

The FENIBAT was set up at the physical structure of the Londrina Event Center, in the state of Paraná and it happened in the 2nd and 3rd of December of 2013. The 82 booths were set at the Imperial Pavilion of the Event Center, with wide corridors, where passed about two thousand visitors during the two days of the Fair.

Some international companies were for the first time in Brazil and in Latin America and among the exhibitors there were organizations from several parts of Brazil and many other countries, such as: Germany, Argentine, Austria, China, Colombia, South Korea, Denmark, United States, India, England, Italy, Sweden, Taiwan and Turkey. Certainly, the Fair was an excellent opportunity for the entrepreneurs to prospect new clients and to reinforce the positions already conquered in the market.

At the FENIBAT, there was the exposition of manufacturers and distributors of equipment for lead recycling, pollution control for battery factories and lead recyclers; ma-

como Alemanha, Argentina, Áustria, China, Colômbia, Coréia, Dinamarca, Estados Unidos, Índia, Inglaterra, Itália, Suécia, Taiwan e Turquia. Certamente esta feira foi uma excelente oportunidade para os empresários prospectarem novos clientes e reforçarem as posições já conquistadas no mercado. Na FENIBAT, expuseram fabricantes e distribuidores de equipamentos para reciclagem de chumbo, equipamentos de controle de poluição para fábricas de baterias e recicladoras de chumbo, máquinas para produção de óxido, grades, empaste e cura de placas, linhas de montagem para baterias automotivas, de motos, tracionárias e estacionárias, equipamento de formação e carga e equipamentos para laboratório elétrico, linhas de acabamento e teste final, sistemas de produção robotizados, separadores, caixas, tampas, rótulos e acessórios. Também produtos de higiene pessoal e equipamentos de segurança e proteção individual, aditivos, expansores e materiais auxiliares, serviços de logística, importação e exportação, softwares de gerenciamento de processos administrativos, de produção e distribuição.

Para Evandro de Marchi, Diretor da FENIBAT, o evento foi um grande sucesso graças à participação das empresas do segmento e às centenas de pessoas que visitaram a feira. Ele agradece aos patrocinadores, apoios e parceiros.

Jayme Gusmão, Diretor Internacional da FENIBAT, destaca que a participação dos diversos países é uma prova da vitalidade e modernidade da indústria brasileira de baterias e de chumbo, o que atrai todo o interesse dos fornecedores internacionais de insumos e de máquinas e equipamentos pelo nosso mercado.

O Diretor Ambiental da Feira, Joel Ribeiro Lago, lembra que a preocupação com o meio ambiente e a iniciativa dos empresários em atender às especificações dos órgãos reguladores é essencial para o sucesso do setor no Brasil e no Mundo e que a FENIBAT funcionou como oportunidade de divulgação de novas tecnologias e troca de ideias e experiências entre os nossos empresários e técnicos.

Nilson José dos Santos, Diretor da FENIBAT, convida a todos para a próxima edição do evento. A 2ª FENIBAT que acontecerá em 2015 quando certamente grandes novidades serão preparadas para os expositores e participantes.

Responsabilidade e foco

chines for oxide production, grid production, plate pasting and curing; assembly lines for automotive, motorcycle, traction and stationary batteries; equipment for formation and charge and for electric laboratory; finishing and final test lines; robotic production systems, separators, boxes, covers, labels and accessories. There were also personal hygiene products and safety and personal protective equipment, additives, expanders and auxiliary materials; logistic, importing and exporting services; softwares for administrative, production and distribution processes managing.

For Evandro Demarchi, Director of the FENIBAT, the event was a great success, thanks to the participation of the companies of the segment and to the hundreds of people who visited the Fair. He thanks to the sponsors, supports and partners.

Jayme Gusmão, International Director of the FENIBAT, highlights that the participation of many countries is a proof of the vitality and modernity of the Brazilian battery and lead industry, what attracts all the interest of the international providers of materials, machines and equipment for our market.

The Environmental Director of the Fair, Joel Ribeiro Lago, reminds that the consciousness about the environment and the initiative of the entrepreneurs on complying to the specifications of regulating organisms is essential for the sector's success in Brazil and in the world and that the FENIBAT worked as an opportunity for disclosing new technologies and for exchanging ideas and experiences between our entrepreneurs and technicians.

Nilson José dos Santos, Director of the Fair, invites everyone for the next edition of the event. The 2nd FENIBAT will happen in 2015 when, certainly, great novelties will be prepared for the exhibitors and participants.

Responsibility and focus

The FENIBAT was created for the people involved in the lead-acid battery and lead recycling industries, encompassing all the productive and administrative chain. The Fair certainly strengthened those industries, bringing updated information and stimulating national and international businesses.

The event had the participation of entrepreneurs, managers and investors, supervisors and technicians in the areas of purchasing, production, projects, product development, quality control, la-



A FENIBAT foi criada para as pessoas envolvidas com a indústria de baterias chumbo-ácido e de reciclagem de chumbo, englobando toda a cadeia produtiva e administrativa. A Feira certamente fortaleceu essas indústrias, trazendo informações atualizadas e estimulando negócios a nível nacional e internacional.

Participaram do evento empresários, administradores e investidores, gerentes, supervisores e técnicos de compras, produção, projetos e desenvolvimento de produto, controle de qualidade, laboratórios, saúde e segurança do trabalho, meio ambiente, acadêmicos, docentes, estudiosos e pesquisadores em eletroquímica, metalurgia e ecologia.
O evento foi realizado seguindo todas as normas de segurança vigentes na Cidade de Londrina e Estado do Paraná. Durante todo o evento os expositores e visitantes contaram com uma equipe de segurança privada, brigada de incêndio, ambulância de plantão com médico, amplo estacionamento ESTACENTER e gerador elétrico de emergência.

Temas atuais e assuntos pertinentes e abrangentes para a indústria

A Conferência da FENBIBAT foi realizada em paralelo à Exposição no PAVILHÃO DIAMANTE do mesmo Centro de Eventos, com acesso a partir do pavilhão da Exposição. As palestras foram ministradas em português, outras em inglês ou espanhol, sempre com tradução simultânea para os outros idiomas.

Os mais variados temas foram abordados e ajudaram os participantes e empresários a se atualizarem com as apresentações técnicas, científicas e comerciais do interesse da indústria, sobre novas tecnologias, informação sobre os produtos expostos na feira e novidades para o mercado.

boratories, health and work safety, environment, besides of academics, teachers, scholars and researchers in electrochemistry, metallurgy and ecology.

The event took place according to all the security standards in effect in the city of Londrina and in the state of Paraná. During the event, the exhibitors and visitors could count on a private security team, a fire brigade, an ambulance with doctor on call, a wide ESTACENTER parking and an emergency electrical generator.

Current themes and relevant, embracing subjects for the industry

The FENIBAT Conference was performed in parallel to the Exposition in the DIAMOND PAVILION of the same Event Center. The lectures were given in Portuguese, other in English or Spanish, but always with simultaneous translation for the other languages.

A wide variation of subjects was addressed and helped the participants and entrepreneurs to update themselves with technical, scientifical and commercial presentations relevant to the industry, about new technologies, information about the products exposed at the Fair and news for the market.

CONFERENCE

Lectures from the 1st day of FENIBAT, 2nd of December

• The first activity was a roundtable with the theme INMETRO CERTIFICATION for automotive and motorcycle batteries. It had the guidance of the professionals Patrício Rodolfo Impinnisi, responsible for the Material Technology Department of Lactec, the mathematician Glauco Ribeiro dos Santos, responsible for the area of Energy Systems of the CPqD and the professor Nilson José dos Santos, chemist and consultant of battery and recycling industries.





Repres. da prefeitura de Londrina,
CODEL, Sr. Renne Mello
na Abertura da FENIBAT / Londrina

CONFERÊNCIAS

Palestras realizadas no 1º dia de FENIBAT, dia dois de dezembro;

• A primeira atividade foi a realização de uma mesa redonda com o tema CERTIFICAÇÃO INMETRO baterias automotivas e de motocicletas. Teve a orien-

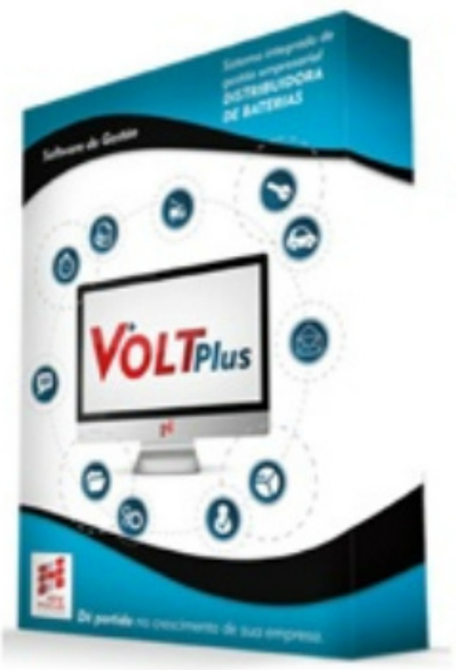
• The lecture “Materials and Control for Lead Particulate Filtration” was given by the engineer Luciano Peske Ceron, responsible for Technical Engineering of the company RENNER, Brazil.

• Concerning to the “Electrical Vehicle Program” of the company Itaipu Binacional, the lecture was given by the engineer Marcio Massakiti Kubo, who is R&D coordinator, VE Sustainable Electric Mobility Advisory Project, Brazil.

• José Cassio D.Toledo spoke about “Foreign Commerce Practices for Exporters and Importers”. He is

NEW FOCUS SISTEMAS

A **NewFocus** Sistemas, tem a satisfação de estar há 20 anos no mercado de software com o sistema ERP para fábricas de Baterias.



Força de Vendas, Compras, Estoques, Garantias, Sucatas, PCP, Finanças, Controladoria (Orçamento, Contabilidade, Fiscal, Patrimônio, Custos), RH, logística e todas as demais áreas.

Tudo o que sua fábrica precisa, a NewFocus tem pronto.

Conheça alguns de nossos clientes e venha fazer parte da nossa história você também.

Conheça também o sistema **VOLTPLUS**, exclusivo sistema para distribuidoras de baterias.

Contato (49) 3521-3880 / (49) 8408-1510 / (44) 9901-9792
http://www.newfocus.com.br - comercial@newfocus.com.br

tação dos profissionais Patrício Rodolfo Impinnisi, responsável pelo departamento de tecnologia de materiais do Lactec, o matemático Glauco Ribeiro dos Santos, responsável pela área de Sistemas de Energia do CPqD e o professor Nilson José dos Santos, químico e consultor em indústrias de baterias e recicladoras.

• Sobre "Materiais e Controles para Filtração de Particulados de Chumbo" palestrou o engenheiro Luciano Peske Ceron, responsável pela Engenharia Técnica da empresa RENNER, Brasil.

• Referente ao "Programa Veículo Elétrico" da empresa Itaipu Binacional ministrou o engenheiro



Sr. Cassio Toledo

Marcio Massakiti Kubo que é Coordenador de P&D, Projeto VE Assessoria de Mobilidade Elétrica Sustentável, Brasil.

• José Cassio D.Toledo falou sobre "Práticas de Comércio Exterior para Exportadores e Importadores". Ele é responsável pela Importação , Exportação e Distribuição da trading CTX Brasil.



Dra. Adriana Salgado Sevilha

responsible for the importing, exporting and distribution of the trading company CTX Brasil.

• From the company JET FREE, Brazil, spoke the chemical engineer Sergio Luiz Stumpf Junior, who explained about "Lead-Acid Battery Dimensioning: Philosophies and Strategies".

• "Occupational Medicine and Lawsuits" was the theme addressed by the doctor Adriana Keli Salgado Sevilha, occupational physician specialized in legal medicine and expertise. She highlighted social security, labor, civil and criminal actions.

Lectures from the 2nd day of FENIBAT, 3rd of december

• The engineer Alberto Avesani, master in industrial engineering and sales manager of the Italian company Sovema, explained about "The Innovative Grid Stamping Machine".

• From the company Entek International, USA, the engineer Greg Humphrey, Sales Manager of North and South America, spoke about "Smart Separator Solutions".



Químico Sr. Sergio Stumpf

• Da empresa JET FREE, Brasil, falou o Engenheiro Químico Sergio Luiz Stumpf Junior que explanou sobre "Dimensionamento de Baterias Chumbo-Ácido: Filosofias e Estratégias".

• "A Medicina Ocupacional e os Processos Judiciais" foi o tema abordado pela doutora Adriana Keli Salgado Sevilha, médica do trabalho especialista em medicina legal e pericia. Ela destacou ações previdenciárias, trabalhistas, cíveis e criminais.
Palestras realizadas no 2º dia de FENIBAT, dia três de dezembro;
• O engenheiro Alberto Avesani, mestre em engenharia industrial e gerente de vendas da empresa Italiana SOVEMA explanou sobre "A Inovadora Máquina de Estampar Grades".

• Da empresa ENTEK International, E.U.A, o engenheiro Greg Humphrey, Gerente de Vendas Norte e Sul América ministrou sobre "Soluções Inteligentes em Separadores".

• About "The Pasting Paper Development from a 'Commodity' to a Specialized Product" spoke the product engineer Lutz Goeppentin, from the German company Glatfelter.
• Representing the INMETRO (the Brazilian National Institute of Metrology, Quality and Technology) lectured the engineer, researcher, technologist in Conformity Assessment and Board for Conformity Assessment, Victor Gomes Simão. He spoke about "The Challenges for the Implementation of Lead-Acid Battery Conformity Assessment Program".
• From the American company Daramic, the entrepreneurs Tucker Roe, vice-president, and John R. Timmons, technical director, spoke about their experiences.

• "Increased Resistance to Oxidation in Lead Batteries with the Use of Glass Fiber Veils". This was the theme addressed by the New Businesses Development Manager Sinésio Osmar Baccan, from the company Owens Corning.

Buscando ampliar o mercado e atender melhor todos os nossos clientes, a MT BRASIL está investindo em equipamentos modernos de última geração, proporcionando qualidade e rapidez para melhor atendê-lo.







MT BRASIL ADESIVOS

RÓTULOS E ADESIVOS
(43) 3420-3300

Rótulos para Baterias de Carro e Moto,
Banners, Impressão Digital,
Placas, Sinalização, Panfletos,
Certificados de Garantia, Folders e Cartões

mtbrasil@uol.com.br

www.mtbrasiladesivos.com.br







Rua Adão Iwankiw, nº 298 - Pq. Industrial Zona Oeste - Apucarana - PR

Grupo AMCN do Brasil

• Sobre ”O Desenvolvimento do Papel de Empaste de uma ‘Commodity’ para um Produto Especializado” falou o engenheiro de produto da empresa alemã Glatfelter, Lutz Goeppentin.

• Representando o INMETRO (Instituto Nacional de Metrologia, Qualidade e Tecnologia) palestrou o engenheiro, pesquisador, tecnologista em Avaliação da Conformidade e Diretoria de Avaliação da Conformidade, Victor Gomes Simão. Ele falou sobre “Os desafios para a Implantação do Programa de Avaliação da Conformidade de Baterias Chumbo-Ácido”.

• Da empresa americana Daramic contaram suas experiências os empresários Tucker Roe, vice presidente e John R. Timmons, diretor técnico.

• “Aumento da Resistência à Oxidação em Baterias de Chumbo com a Utilização de Véus de Fibra de Vidro”. Este foi o tema abordado pelo Gerente de Desenvolvimento de Novos Negócios, Sinésio Osmar Baccan da empresa Owens Corning.

• Sobre “Direito Tributário”, explanou o advogado e professor Demetrius Nicheli Macei. Ele é conselheiro da FIEP, pós-doutorado em Direito Tributário e consultor de empresas.



Sr. Vitor Simão

• About “Tax Law”, explained the counselor and professor Demetrius Nicheli Macei. He is adviser of FIEP, post-doctorate in Tax Law and company consultant.



David B. Drewiacki e John R. Timmons



Sr. Tucker Roe

FENIBAT 2013 – Agradecimento



- Queremos agradecer a todos os fabricantes de baterias e recicladores que nos ofereceram seu Patrocínio ou seu Apoio pois foi muito importante para que pudéssemos fazer acontecer este evento que estamos certos ter sido de grande importância para o Setor.

- Agradecemos também de forma especial a 3 pessoas que foram Paulo Roberto Garcia e Roberto Hohl, que quando consultados inicialmente sobre o projeto foram enfáticos e nos deram todo o apoio e entusiasmo e ao Sr. Ary Sudan que foi fundamental, abrindo as portas de várias instituições em Londrina que muito contribuíram para que o evento tivesse todo o êxito.

- Além disso, nosso profundo agradecimento a todos os parceiros da FENIBAT, que muito contribuíram para o seu êxito e a todos os que nos visitaram no Centro de Eventos de Londrina, alguns vindo de muito longe: A FENIBAT foi feita para vocês!

FENIBAT 2013 – Thanking:

- We'd like to thank to all Battery Manufacturers and Lead Recyclers who offered their Sponsorship or their Support because this was very important for us to be able to make happen this event, on which importance to the Sector we are very confident.

- We are grateful also, on a special form, to three people who were Paulo Roberto Garcia and Roberto Hohl who, when initially asked about our project were very emphatic and offered us all support and Mr. Ary Sudan who was of fundamental importance, opening the doors of many institutions in Londrina that contributed to the success of our event.

- Besides that, our deep thanking to all FENIBAT partners who contributed to its success and to all those who visited us at the Londrina Events Center, some coming from very far: the FENIBAT was made for you!





BURGARDT - MSA Equipamentos e Proteção Individual

Marcelo Burgardt ressalta que o objetivo de sua participação na FENIBAT foi o de divulgar o nome de sua empresa para os clientes em potencial. Ele explica que trabalha com equipamentos de segurança do trabalho e ficou satisfeito com o sucesso da Feira. Há 20 anos no mercado, Burgardt garante que sua empresa está apta a atender o segmento de fabricantes de bateria em todas as etapas de produção que necessitam de equipamentos de segurança.

BURGART - MSA - Equipamentos e Proteção Individual

Marcelo Burgardt highlights that the objective of his participation in the FENIBAT was to disclose the name of his company to potential clients. He explains that he works with safety equipment and was satisfied with the Fair´s success. For 20 years in the market, Burgardt guarantees that the company is apt to supply the battery manufacturers segment in every stage of the production that needs safety equipment.

HRM Máquinas para Baterias

A empresa argentina HRM Máquinas para Baterias também participou da 1ª FENIBAT e para o chefe de projetos, Héctor R. Montovio, o evento é o lugar certo para encontrar seus clientes. Montovio explica que sua empresa é de Buenos Aires e atende no Brasil há mais de 10 anos. Para ele a Feira certamente ajuda a construir uma melhor relação entre os países do Mercosul. “Encontramos aqui pessoas simpáticas, atenciosas, clientes, colegas e amigos”, comemora Montovio.

HRM

The Argentine company HRM Máquinas para Baterías also participated in the 1st FENIBAT and, for the head of projects Héctor R. Montovio, the event is the right place to find his clients. Montovio explains that his company is from Buenos Aires and supplies to Brazil for more than 10 years. For him, the Fair certainly helps to build better relations between the Mercosur countries. “We found here sympathetic, attentive people, clients, colleagues and friends”, celebrates Montovio.



Andrés N. Montovio, Héctor R. Montovio, Rodolfo P. Montovio

PLAJAX LANÇA NOVO LOGOTIPO

PLAJAX PRESENTS NEW LOGO

Antônio Augusto Pereira Machado é diretor presidente da empresa Plajax Indústria e Comércio de Plásticos, e explica que a empresa é líder nacional em fabricação e comercialização de componentes plásticos para baterias automotivas no mercado de reposição. A PLAJAX considera que a chave de seu sucesso está em sua habilidade em fornecer aos seus clientes as melhores soluções em produto, processos e serviços.

Machado relata que a Plajax está na FENIBAT para fazer o lançamento da nova marca e de novos produtos, nova forma de atender e nova cultura administrativa da empresa. “Nosso grande objetivo é surpreender o cliente cada vez mais”, ressalta.



Antônio Augusto Pereira Machado, André Luiz Mauricio.

Plajax - Antônio Augusto Pereira Machado is director president of the company Plajax and explains that it is the national leader on manufacturing and commercialization of plastic components for automotive batteries in the replacement market. Plajax considers that the key of its success is in its ability to provide to their clients the best solutions in products, processes and services. Machado tells that Plajax is at FENIBAT to disclose the company’s new logo and new products, a new way to serve the customers and the new administrative culture of the company. “Our big goal is to amaze the client even more”, highlights him.



TUFOIL Brasil

Carlos E. Ligocky, director president of Tufoil Brasil, highlights that the company was created to introduce and disseminate, in Brazil and Latin America, the products of Tufoil USA Fluoramics Inc.. Tufoil produces and sells friction reducers certified in the Guinness Book, since 1997, as the best lubricant in the world. They work with a line of 13 lubricants and oil additives for friction reduction.

In the battery segment, the company acts in the lubrication of the Wirtz ConCast molds for continuous grid casting, where the product Tufoil Industrial is added to rapeseed oil.

TUFOIL Brasil

Carlos E. Ligocky, diretor presidente da Tufoil Brasil ressalta que a empresa foi criada para introduzir e difundir no Brasil e América Latina os produtos da Tufoil USA, Fluoramics Inc. A Tufoil produz e vende redutores de atrito certificados no Guinness book desde 1997 como o melhor lubrificante do mundo. Trabalhando com uma linha de 13 lubrificantes e aditivos de óleo com redução de atrito.

No segmento de baterias, a empresa entra na lubrificação dos moldes Wirtz ConCast de fundição contínua de grades, onde se usa óleo de canola aditivado com o produto Tufoil Industrial.



Tucker Roe, David B. Drewiacki, John R. Timmons

Daramic

David B. Drewiacki é responsável pela operação Brasil da empresa Daramic que fabrica separadores de polietileno. Pioneira mundial no segmento de separadores com fábricas nos Estados Unidos, na Europa e Ásia, possui no Brasil um escritório de vendas onde os clientes podem importar todo material diretamente das fábricas ou de um estoque local em São Paulo. A Daramic também esteve presente na 1ª FENIBAT e, segundo o vice presidente da empresa Tucker Roe, o Brasil é um mercado promissor devido ao grande crescimento na venda de automóveis.

Daramic

David B. Drewiacki is responsible for the Brazilian operation of Daramic, which produces polyethylene separators. World pioneer in the separators segment, with factories in the United States, Europe and Asia, it has in Brazil a sales office where the clients can import the material directly from the factories or from a local stock in São Paulo. Daramic also was present in the 1st FENIBAT and, according to the company's vice-president, Tucker Roe, Brazil is a promising market due to the expressive growing of automobile sales.

Kallstrom Engineering

Bo Johansson, gerente de Vendas da empresa sueca Kallstrom Engineering afirma que há mais de 20 anos está no mercado atuando na produção de diluidores de ácido para baterias. Atuando fortemente na África, Índia e América do Norte, a Kallstrom está há algum tempo trabalhando na América do Sul e este é um dos motivos de estarem participando da FENIBAT. "Esta é a primeira vez que viemos a uma conferência na América do Sul e acredito que aqui há boas oportunidades de negócio", garante.

Kallstrom Engineering

Bo Johansson, sales manager of the Swedish company Kallstrom Engineering, states that they are for more than 20 years in the market, actuating in the production of acid diluters for batteries. Acting strongly in Africa, India and North America, Kallstrom has been working for some time in South America and this is one of the reasons for them to be participating in the FENIBAT. "This is the first time that we came to a conference in South America and I believe that there are good business opportunities", guarantees Johansson.



Bo Johansson, Nevton de Liz

Entrevista

SS Plásticos

Adolfo Carlos da Silva, proprietário da empresa SS Plásticos, conta que o negócio começou nos fundos da casa do pai, Silvério da Silva, em 1966. Silvério era formado em Desenho Industrial e decidiu comprar um torno para fazer moldes e matrizes para terceiros. A partir das ferramentas, o pai comprou uma pequena injetora e iniciou a atuação em um mercado no qual foi pioneiro em Londrina com a reciclagem de acrílico e outros plásticos. Hoje a SS Plásticos é uma das maiores fornecedoras de componentes para bateria automotiva do Brasil. “A FENIBAT vem mostrar toda a cadeia de fornecedores do setor de baterias. Para mim está sendo muito bom”, relata.



SS Plásticos

Adolfo Carlos da Silva, owner of the SS Plastics, tells that the business started in the back of his father’s (Silvério da Silva) house, in 1966. Silvério was graduated in Industrial Design and decided to buy a lathe to make molds and dies for other people. Having the tools, his father bought a small plastic injection machine and started to act in a market in which he was pioneer in Londrina, with the recycling of acrylic and other plastics. Today, SS Plásticos is one of the biggest providers of components for automotive batteries in Brazil. “The FENIBAT comes to show all the chain of providers in the sector of batteries. For me, it is really good”, tells Adolfo.

GFOUR metal

REFINOL Inorganic

Fluxo para refino de chumbo
Remoção de estanho e antimônio
Menor teor de dross durante o processo de refino (3% a 4%)
Diminuição dos custos de operação.
Operação padronizada e controlada.
Menor quantidade de dross residual no chumbo.
Chumbo mais limpo.

Gfourmetal@gmail.com
Fone (55) 43 3323-2233
Cel (55) 43 9995-6606
R. Sergipe, 407 - Sala 202 - Londrina PR

BATERIA REAL

Paulo Cezar Casaril conta a história da empresa Bateria Real, iniciada em 1980 com a reforma de baterias em Realeza (PR) que hoje é uma indústria de chumbo e baterias empregando 56 funcionários. Para ele, a empresa vem em uma crescente evolução e tem grandes expectativas para 2014 com a melhoria da qualidade e responsabilidade, atendendo à normatização do setor. Casaril ressalta a participação do filho Renam Casaril, pois é fundamental preparar os filhos na sucessão. “Eles vêm com cabeça nova e isso é fundamental”, afirma Casaril.

BATERIA REAL

Paulo Cezar Casaril tells the story of the company Bateria Real, which started in 1980 with battery remanufacturing in Realeza (Parana, Brazil), which is today a lead and battery industry employing 56 people. For him, the company comes in a growing evolution and has great expectations for 2014, with the improvement of quality and responsibility, complying to the sector’s standardization. Casaril highlights the participation of his son, Renan Casaril, because it is fundamental to prepare the sons for succession. “They come with brand new ideas and this is fundamental”, states Casaril.



Renan Casaril, Paulo Cezar Casaril, Evandro de Marchi
Junto com funcionários da Bateria Real.
Together with employees of Bateria Real.



Paulo Faria, Evandro de Marchi, Caio Faria, Renan F. Lousada, Marcos Vinicius da Silva Chaves

K&F BATERIAS

Paulo Faria e Caio Faria, proprietários da empresa K&F Baterias, garantem que a Feira atendeu suas expectativas e é fundamental a participação das empresas em um evento como este para se atualizarem e conhecerem novos conceitos no segmento.
Para Paulo, vale a pena vir do Estado de Goiás para participar. “Estamos aqui para conhecer e aprender, o segmento estava mesmo precisando de um evento como este”, garante Faria.
Ele ressalta a participação do filho Caio Faria nos negócios da família.

K&F Baterias

Paulo and Caio Faria, owners of the company K&F Batteries, guarantee that the Fair met their expectations and they said that the participation of companies in an event such as this is fundamental for them to update themselves and find new concepts in the segment.
For Paulo, it was worth to come from the State of Goiás to participate. “We are here to meet and to learn. The segment really needed an event like this”, guarantees Faria.
He highlights the participation of his son, Caio Faria, in the family businesses.



Fábio Binotti, Mauricio Ferrentini, Karl Keuroghlian, David Bortoni, Scott Fink

SORFIN YOSHIMURA

O Diretor comercial Mauricio Ferrentini representa a empresa Sorfin Yoshimura que tem sede em Nova York. Ele explica que através de seu presidente Paul Fink a Sorfin atende todos os continentes no ramo de baterias. “São mais de 30 anos em um mercado extremamente expressivo e muito grande”, aponta. Sorfin Yoshimura é um canal para a indústria de baterias de chumbo-ácido global que liga fabricantes com os vendedores de todo o mundo. Ferrentini ressalta que a FENIBAT reúne boa parte desse segmento e possibilita que a Sorfin tenha contato direto com outras empresas.

SORFIN YOSHIMURA

The Commercial Director Mauricio Ferrentini represents the company Sorfin Yoshimura, which head office is in New York. He explains that through its president, Paul Fink, Sorfin serves all the continents in the battery segment. “It is more than 30 years in a extremely expressive and big market”, indicates Ferrentini. Sorfin Yoshimura is a channel for the global lead acid battery industry that links manufacturers to the sellers all over the world. Ferrentini highlights that the FENIBAT reunites an expressive part of this segment and makes possible to Sorfin to have direct contact with other companies.



Roberto Hohl, Evandro de Marchi, Sandra Mara

JÚPITER e BATERAX

Roberto Hohl explica que o diferencial das empresas Júpiter e Baterax é a atuação com responsabilidade social e ambiental. Ele ressalta que a empresa está evoluindo de acordo com as normas do INMETRO produzindo energia limpa. Localizadas em Cianorte e Umuarama (ambas no Paraná) mas atendendo em todo o país, Hohl e Sandra Mara afirmam que a meta é continuar crescendo com qualidade e competitividade e sempre pensando no meio ambiente.

JÚPITER e BATERAX

Roberto Hohl explains that the differential of the companies Jupiter and Baterax is the performance with social and environmental responsibility. He highlights that the company is evolving according to the INMETRO standards, producing clean energy. Located in Cianorte and Umuarama (both in Parana State, Brazil), but selling all over the country, Hohl and Sandra Mara assert that the goal is to keep growing with quality and competitiveness, always thinking about the environment.

RG BATERMAQ

No ramo de fabricação de máquinas para a indústria de baterias, a RG Batermaq produz também máquinas para a recuperação de chumbo. Com a empresa localizada em Apucarana (PR), Rudi Resener ressalta que começou há mais de 30 anos no segmento de baterias e agora começa a passar para os filhos. Guilherme Resener, filho de Rudi, explica que este é um excelente mercado e que a empresa inclusive exporta para outros países da América Latina há mais de 15 anos. "Já fizemos muitos contatos aqui na FENIBAT", comemora Resener.



Guilherme Resener, Rudi Resener

RG BATERMAQ - In the branch of machine manufacturing for the battery industry, RG Batermaq also produces machines for lead recycling. Located in Apucarana (Parana, Brazil), Rudi Resener highlights that the company started more than 30 years ago in the battery segment and now passes to his sons. Guilherme Resener, Rudi's son, explains that this is an excellent market and that the company also exports for other Latin American countries for more than 15 years. "We've already made many contacts here in FENIBAT", celebrates Resener.

RAY·CLEAN
INDUSTRIA E COMERCIO LTDA

SOLUÇÕES DE HIGIENE PARA A REMOÇÃO DO ÓXIDO DE CHUMBO

A RAY CLEAN É UMA EMPRESA ESPECIALIZADA NA FABRICAÇÃO DE PRODUTOS DE LIMPEZA E HIGIENE INDUSTRIAL E ATUA NO MERCADO HÁ MAIS DE 10 ANOS COM ENFOQUE EM FÁBRICAS DE BATERIAS E FUNDIÇÃO DE CHUMBO.
A LINHA DERMEX É ESPECÍFICA PARA REMOÇÃO DO ÓXIDO DE CHUMBO E PRODUTOS PARA LAVANDERIA INDUSTRIAL, UNIFORMES, TOALHAS, LUVAS, AVENTAIS E EPIS.





DERMEX OX
. Dermex (para banho)
. Dermex OX com microesferas (para a limpeza das mãos)
. Dermex OX sem microesferas (para a limpeza dos EPIs)





LAVANDERIA INDUSTRIAL
. RC-5 Detergente especial para todo tipo de roupa, luvas e máscaras respiratórias
. Mighty - sabão líquido para as roupas
. Alvy Clean – alvejante
. Neutra Clean – neutralizante
. So Soft – amaciante

LIMPEZA INDUSTRIAL
. Abrilhantador
. Decapante
. Desengraxante e desengordurante
. Descarbonizante
. Solvente para motores e equipamentos elétricos
. Outros



LIMPEZA DE PISOS E MÁQUINAS
. Solunover H-40 Especial Desengraxante para pisos
. Ranovex LPO – Desengraxante para limpeza de máquinas e equipamentos

ALGUNS DE NOSSOS CLIENTES:
BATERAX | BATERIAS CARGO | BATERIAS CRAL | ECO METAIS | ELETRAN | ENERSYSTEM | BATERIAS K&F | FULGURIS | BATERIAS JUPITER
BATERIAS PIONEIRO | NEW POWER | BATERIAS RANGER | BATERIAS REAL | BATERIAS RSB | TAMARANA METÁIS

RAY·CLEAN INDUSTRIA E COMERCIO LTDA

WWW.RAYCLEAN.COM.BR
COMERCIAL@RAYCLEAN.COM.BR
TELEFONE: 71 3026-2888

RUA GERINO DE SOUZA FILHO, 3515, COND. SÃO RAFAEL
CAJI - LAURO DE FREITAS-BA - CEP: 42700-000

MT Brasil
Rótulos para Baterias

Aldivino Marques Cruz Neto é diretor presidente da empresa MT Brasil que há 26 anos fabrica rótulos para baterias. Seu objetivo participando da FENIBAT foi mostrar aos empresários que a MT Brasil tem grande potencial e é extremamente competente no que faz. “Esta é uma feira muito bem organizada, de padrão internacional”, asseverou Neto.



Patrícia Schuindt, Fernando Marques, Tiago Marques, Aldivino Marques Cruz Neto, Franciele Costa

MT Brasil

Aldivino Marques Cruz Neto is president director of the company MT Brazil that has been producing battery labels for 26 years. His objective in participating in the FENIBAT was to show to the entrepreneurs that the MT Brazil has great potential and is extremely competent in what it does. “This is a very well organized fair, of international standards”, asserted Neto.



Elizandro Monteoliva Alves, Douglas Silva

DW - 3M

Elizandro Monteoliva Alves é gerente da linha de proteção respiratória e afirma que a 3M participa da FENIBAT com o objetivo de conhecer mais a fundo o mercado de baterias. Para ele é importante estar mais próximo do cliente, atendendo o segmento através dos distribuidores e executivos de venda da 3M. “Estar presente na FENIBAT significa estreitar o relacionamento e proporcionar grandes oportunidades de novos negócios”, relata Alves.

DW - 3M

Elizandro Monteoliva Alves is manager of respiratory protection line and states that 3M participated in the FENIBAT with the objective of getting a deeper knowledge of the battery market. For him it is important to be closer to the customer, serving the segment through the distributors and sales executives of 3M. “To be present in the FENIBAT means to narrow the relationships and proportionate great opportunities for new businesses”, tells Alves.

DALPARE Reciclagem Metálica Ltda.

Neudimar Dall'Onder relata que a Dalpare Reciclagem Metálica é uma empresa que já está na terceira geração da família Dall' Onder. O patriarca Nelson José Dall'Onder conta que em 1980 começou um negócio com pouco conhecimento, mas muita vontade de vencer e hoje está satisfeito com os rumos que a empresa tomou.

Com foco na fundição de chumbo a empresa atualmente está nas mãos dos filhos que se dividem entre Cascavel (PR) Alexandre e Elis Regina, e em Jacarezinho (PR) com o filho Neudimar. Todos atuando no segmento de chumbo e plástico reciclado, as empresas são responsáveis por 10% da produção nacional.

Alexandre explica que a Dalpare em Cascavel trabalha somente com o chumbo recuperado, a Dallon em Jacarezinho faz chumbo refinado e a Dallon Plásticos em Rolândia (PR) fabrica componentes para bateria.

DALPARE Metal Recycling Ltda

Neudimar Dall'Onder tells that Dalpare Reciclagem Metálica is a company that already is in the third generation of the Dall'Onder family. The patriarch, Nelson José Dall'Onder, tells that, in 1980, he started a business with short knowledge, but a lot of will to win and today he is satisfied with the directions the company took.

Focusing on lead reclaiming, the company is currently in the hands of the sons that split between Cascavel (Parana, Brazil), Alexandre and Elis Regina, and Jacarezinho (Parana, Brazil), his son Neudimar. Acting in the segment of recycled lead and plastic, the companies are responsible for 10% of the national production. Alexandre explains that Dalpare, in Cascavel, works only with lead recycling while Dallon, in Jacarezinho, produces refined lead and Dallon Plasticos, in Rolândia (also Parana, Brazil), makes components for batteries.



Mateus Dall'Onder (Neto), Lurdes
Dall'Onder, Nelson José Dall'Onder (Patriarca), Neudimar e Alexandre Dall'Onder
Três gerações atuam nas empresas da família Dall'Onder iniciadas pelo Sr. Nelson na década de 80.
Three generations actuate in the Dall'Onder's family company, started by Mr. Nelson in the 80's.



Celal Saricam (Diretor Gerente), Yusuf Karaahmetoglu

BATEK MAKINA SANAYI ve Tic. Ltd. Sti.

A empresa turca Batek Makina também esteve presente na 1ª FENIBAT e o seu gerente comercial Yusuf Karaahmetoglu explica que a BATEK fabrica maquinário para a produção de baterias automotivas. Atuando em 14 países e há 15 anos neste mercado, esta é a primeira vez que a empresa vem para o Brasil. Yusuf acredita no potencial do país e por isso escolheu a FENIBAT para começar a prospectar novos parceiros e clientes. "Tenho feito vários contatos pela internet com outras empresas, porém na Feira é possível conhecer pessoalmente esses empresários", relata.

BATEK MAKINA SANAYI ve Tic. Ltd. Sti.

The Turkish company Batek Makina also was present in the 1st FENIBAT and its commercial manager, Yusuf Karaahmetoglu, explains that Batek manufactures machinery for automotive battery production. Actuating in 14 countries and for 15 years in this market, this is the first time that the company comes to Brazil. Yusuf believes in the potential of the country and that's why they choose the FENIBAT to start prospecting new partners and clients. "I have made several contacts through the internet with other companies, but in the Fair it is possible to know personally these entrepreneurs", tells Yusuf.

A RG Batermaq – Indústria de Máquinas e Equipamentos para Fábrica de Baterias – atua no mercado há anos e confirma em processo evolutivo crescente.

A empresa se orgulha de fornecer seus produtos para clientes de várias regiões do Brasil e países da América Latina. Isso só reforça o compromisso de ética e responsabilidade na solução de problemas e produção inovadora.

Adaptada às necessidades do mercado atual, a empresa oferece seus serviços sempre objetivando a satisfação total de seus clientes.

ENVELOPADORA AUTOMÁTICA DE PLACAS



LINHA DE MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS PARA BATERIAS



LINGOTEIRA AUTOMÁTICA PARA CHUMBO E ALUMÍNIO



RG BATERMAQ

batermaq.com.br

Rua Firman Neto 620
Tel. 43 3423 1424 | CEP 86808-020
Apucarana | PR

baterMAQ



Pascal Seguin, Jayme Gusmão, Max Mandt-Merck

GLATFELTER e LAP LASER

A Glatfelter é produtora dos papéis para empaste contínuo da série Dynagrid, fabricados especialmente para baterias. Disso falou Pascal Seguin na Conferência da FENIBAT, diferenciando o papel comum do seu, especialmente desenvolvido para as máquinas mais modernas de fabricação contínua de placas. E aproveitou para conhecer pessoalmente seus clientes do Brasil, Argentina, Peru e Bolívia presentes na Feira.

A LAP é pioneira na introdução de sistemas de medição a laser em fábricas de baterias e Max veio oferecer às fábricas brasileiras seus sistemas de medição automática e contínua da espessura das placas durante o empaste.

Jayme Gusmão é parceiro de ambas, como representante da Glatfelter para a América Latina e apoiando técnica e comercialmente a LAP, em adição às suas atividades de consultoria em tecnologia, custos e qualidade junto aos fabricantes de baterias.

GLATFELTER e LAP LASER

Glatfelter is the producer of the Dynagrid series of paper for continuous plate pasting, especially engineered for batteries. This was Pascal's subject in the FENIBAT Conference, making the differentiation between the commodity products offered to the industry and the Glatfelter product, developed right for the most modern continuous pasting machines. He took the opportunity to meet in person all his customers from Brazil, Argentina, Peru and Bolivia attending the Fair.

LAP Laser is pioneer in the introduction of laser measurements in battery factories and Max came to Brazil to offer his automated measurement systems for plate thickness during the pasting operation.

Jayme is associated to both, as Glatfelter's representative for Latin America and offering technical and commercial support to LAP, in addition to his activities of technology, costs and quality consultancy to battery manufacturers.

Dallon®
METAIS e DERIVADOS

É a soma de confiança, qualidade e segurança,







Logística de Fornecimento

Chumbo Liga

ISO 9001:2008

ISO 14001 2004

METAIS E DERIVADOS
55 43 - 3511-5000
BR 153 Km 08 - Parque Industrial
Jacarezinho / PR - CEP 86400-000
www.dallon.com.br

que trabalhamos
para sua
empresa!

Dallon®
PLÁSTICOS



Pesquisa de Soluções



Plástico Polipropileno



Sistema de Gestão da Qualidade Total

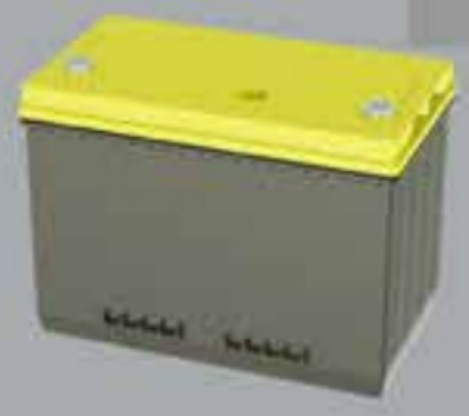




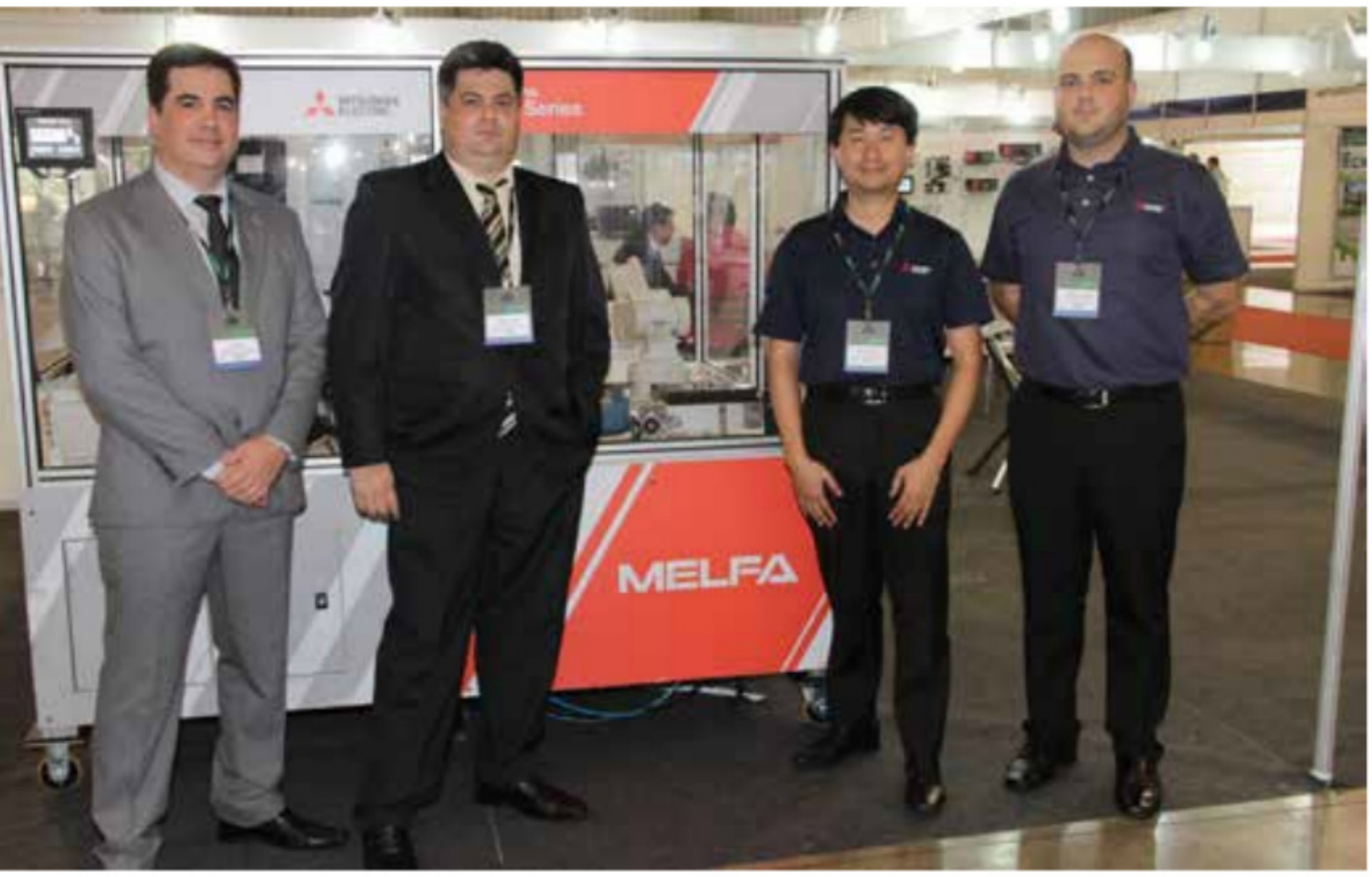








PLÁSTICOS:
55 43 - 3255-7500
Av. Soshishi Sasaki, 700 - Parque Industrial Bandeirantes
Rolandia / PR - CEP 86600-000
www.dallon.com.br



Raphael Manfredini, Mario Cezar Paiva, Helio Sugimura e Ricardo R. Peres.

REIFOR – Herbo
GNB Indústria de Baterias Ltda

Esteve visitando a 1ª FENIBAT o Gerente Geral da Baterias Reifor, Jorge Luiz Montesi que parabenizou os organizadores da feira e garantiu que esta foi uma excelente iniciativa no setor para atualizar e melhorar o mercado de baterias. “Sempre que for preciso vamos apoiar um empreendimento como este”, garante Montesi.

REIFOR

Jorge Luiz Montesi, General Manager of Reifor Batteries, was at the 1st FENIBAT and he congratulated the Fair’s organizers and guaranteed that this was an excellent initiative in the sector to update and improve the battery market. “When necessary, we’ll always support an event like this”, guarantees Montesi.



Sr. Jorge Luiz Montesi

ENGELOGIC Automação e Controle Ltda.

A Enge Logic Automação e Controle Industrial, também presente na 1ª FENIBAT, é uma empresa prestadora de serviços nas áreas de engenharia, automação e manutenção elétrica industrial. Para Mario Cezar Paiva, engenheiro eletricista, o principal objetivo é expandir a atuação da empresa no segmento de baterias, pois existe muita carência na automação deste segmento, que acaba trazendo tecnologia de fora do país.

Paiva relata que a Enge Logic desenvolve estas tecnologias no Brasil a preços mais competitivos. “Em 2014, vamos mostrar aos fabricantes que tecnologias ligadas à fabricação industrial também são desenvolvidas aqui no Brasil”, garante Paiva.

ENGELOGIC Automação e Controle Ltda.

Enge Logic Automação e Controle Industrial, also present in the 1st FENIBAT, is a service provider in the areas of engineering, automation and industrial electric maintenance. For Mario Cezar Paiva, electrical engineer, the main objective is to expand the company’s actions in the battery segment because there is a lot of lack of automation in this area, what ends up bringing technology from out of the country.

Paiva tells that Enge Logic develops these technologies in Brazil at more competitive prices. “In 2014, we will show to the manufacturers that technologies related to industrial manufacturing are developed here in Brazil too”, assures Paiva.



José Cassio Toledo

A CTX Brasil atua há quinze anos em comércio exterior e há oito atende às indústrias de baterias automotivas e motociclísticas.

No segmento de importação de máquinas, conta com mais de 25 casos de sucesso em obtenção de "ex-tarifários" para a redução de imposto de importação.

Conta-nos Cassio: "Nossa missão é partilhar nossa experiência na importação e exportação na montagem logística, aduaneira, tributária e de seguros, cumprindo rigorosamente o regulamento aduaneiro e tributário. Orientamos o cliente, os fornecedores internacionais, operadores logísticos, despachantes e transportadores."

"Na FENIBAT, nós da CTX tivemos a oportunidade de interagir com tradicionais clientes e também estabelecer novos contatos."

CTX Brasil actuates for 15 years in foreign trade and for eight years serves the automotive and motorcycle battery industry.

In the segment of machine imports, CTX accumulated more than twenty five successful cases of getting import duties tax reductions for the customers.

Cassio tells us: "Our mission is to share our experience in imports and exports when designing the logistics, customs, taxes and assurances, complying rigorously with the regulations. We advise the customer, the foreign suppliers, the logistic operators, the agents and carriers."

"At the FENIBAT, we at CTX had the chance to interact with traditional customers and to establish new contacts."

JUNECHEN Mec. CO. LTD.



Jason Hsu, Feng Liang

Jason Hsu, em nome da JUNECHEN GROUP explica que a empresa foi fundada em Taiwan e é especializada em produzir equipamentos para a fabricação de baterias chumbo-ácido. "Com mais de 30 anos de experiência no desenvolvimento e fabricação, a nossa empresa está crescendo firmemente". A prioridade é fazer investimentos em tecnologia buscando excelência e qualidade pois, para Hsu, oferecer o melhor serviço para todos os clientes é a principal preocupação desta empresa. Para ele, participar da FENIBAT foi muito importante para conhecer novos clientes e fornecedores.

JUNECHEN Mec. CO. LTD.

Jason Hsu, in the name of JUNECHEN GROUP, explains that the company was founded in Taiwan and it specialized in producing equipment for the manufacturing of lead-acid batteries. "With more than 30 years of experience in development and manufacturing, our company is growing fast". The priority is to make investments in technology, looking for excellence and quality, because, for Hsu, to offer the best service for all clients is the main focus of this company. For him, to participate in the FENIBAT was very important to know new clients and suppliers.

KOBRA Indústria e Tecnologia



Igor Zanini, Fabricio Zanini, Felipe Zanini, Marina Brustello

Concretizando Inovações.

Felipe Zanini, Engenheiro de Produção, afirma que expõe seus produtos na 1ª FENIBAT com o objetivo de alcançar novos clientes. Ele relata que a empresa está há 17 anos no mercado e destaca que a Feira promove a união entre fornecedores e fabricantes fomentando a integração de toda a cadeia produtiva no segmento de baterias.

KOBRA

Realizing Innovations.

Felipe Zanini, Production Engineer, states that he exposes his products in the 1st FENIBAT with the objective of reaching new customers. He relates that the company is for 17 years in the market and highlights that the Fair promotes the union between providers and manufacturers, fomenting the integration of all the productive chain in the battery segment.







Não diferente no segmento de baterias, a automação de processos se faz necessária, proporcionando velocidade, precisão e segurança.

Na indústria de baterias, algumas etapas críticas podem tornar-se mais eficientes com a implantação de sistemas de controle.

- A instalação de célula robotizada na saída do túnel de empaste permite a organização das placas e armazenamento automático em magazine, eliminando a atividade repetitiva dos operadores e reduzindo a exposição à contaminação. Este sistema pode substituir ou complementar o STACKER.
- A possibilidade de controle e monitoramento do forno com sistemas automatizados oferece melhor gerenciamento da operação, melhora o rendimento do processo e viabiliza a implantação de novas receitas.
- A automação do sistema de envase de ácido sulfúrico traz segurança e velocidade à etapa.

A ENGELOGIC AUTOMAÇÃO E CONTROLE INDUSTRIAL é provedora de soluções de automação e painéis elétricos industriais e atende às principais indústrias de baterias do PR.

É especializada nas tecnologias dos fabricantes – ROCKWELL AUTOMATION, SCHNEIDER ELECTRIC e MITSUBISHI ELECTRIC.

Também atua na manutenção de sistemas de automação existentes, através de atualizações de software e hardware.

Fornece cubículos MT, Transformadores, QGBT's , CCM's e painéis de controle em baixa tensão para ampliação da capacidade das fábricas com supervisão de montagem especializada, para implantação de novos equipamentos e linhas de fabricação.

Em nossa divisão de serviços fornecemos mão de obra qualificada nas áreas eletromecânicas, para realização de manutenções preventivas e montagens sob demanda, na modalidade de horas administradas ou contrato específico.

A ENGELOGIC além do fornecimento de serviços, engenharia e tecnologias para indústria de baterias, passa em 2014 a atender o segmento de distribuição e vendas de sensores industriais. A SENSORLOGIC a mais nova empresa do grupo, é classificada como distribuidor especialista no segmento de sensores para aplicações industriais, mantém em Londrina no Paraná estoque próprio com sensores para aplicações usuais e sensores especiais.

Consulte-nos e fale com nosso especialista, estamos a disposição para especificação e dimensionamento do melhor produto para sua aplicação. www.sensorlogic.com.br

EngeLogic
Automação e Controle Industrial Ltda

www.engelogic.com.br
engenharia@engelogic.com.br
Av. Santa Mônica, N° 570, Franca, Londrina, Paraná
(43) 3028 2042 (43) 9924 9122

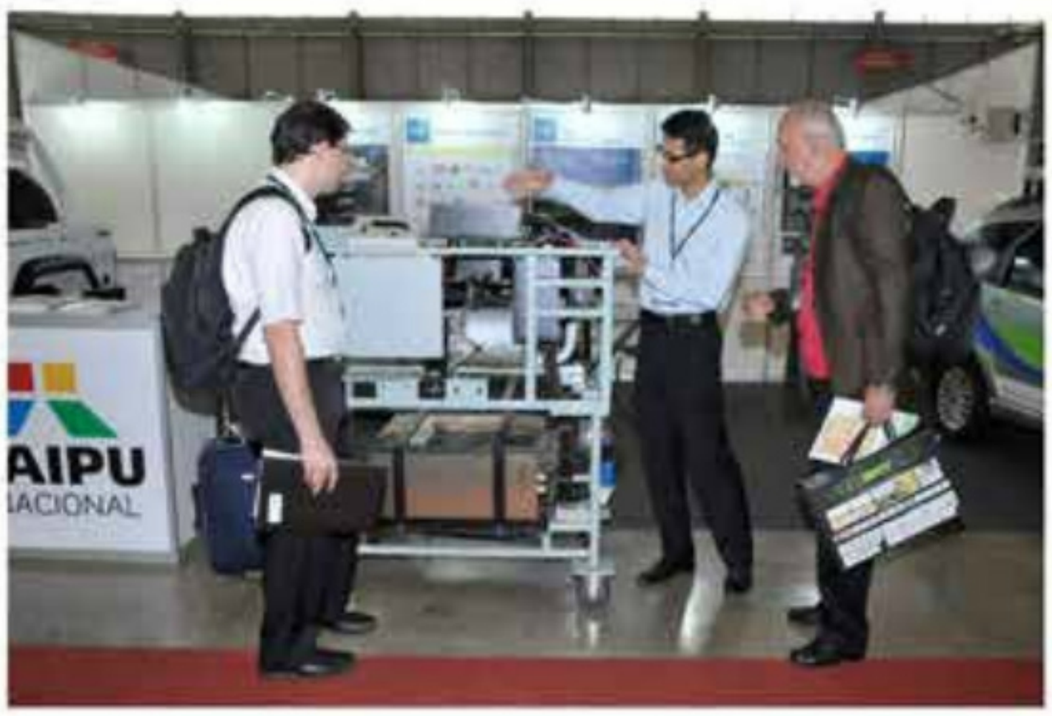
www.sensorlogic.com.br
engenharia@sensorlogic.com.br
Av. Santa Mônica, N° 570, Franca, Londrina, Paraná
(43) 3028 2042 (43) 9187 1120

Álbum Fotográfico
Photo Album

FENIBAT






















MITSUBISHI ELECTRIC


Dallon


C E M T




ANTARES
MSA




ACCURATE
KÄLLSTRÖM
ACCURATE
PRODUCTS
kallstrom.com
ACCURATE
KÄLLSTRÖM






ITS








MEASUREMENT SYSTEMS




ENTEK
ENTEK


RENNER


LRM


UK
PowerTech
UK
PowerTech
UK
PowerTech
UK
PowerTech



02
Dezem
201


MSA
BURCARDT
MSA
BURCARDT
MSA
BURCARDT




SOVEMA


鑫旭机电
鑫旭机电
鑫旭机电


MSA
MSA














02
03
Dezembro
2013


1ª Edição


ecoplast
INJECÇÃO TERMOPLÁSTICA
sevetplast




MSA
MSA




JÁ TEMOS NOSSO PRÓXIMO ENCONTRO MARCADO.
OUR NEXT MEETING IS ALREADY SCHEDULED.
TENEMOS YA NUESTRA PRÓXIMA CITA.
FENIBAT
2015
Londrina
Paraná
BRASIL


FENIBAT
Dalton
PIONEIRO
JAGUAR
MOURA
PIONEIRO
reliar


BM Rosendo
Manufact
Full range

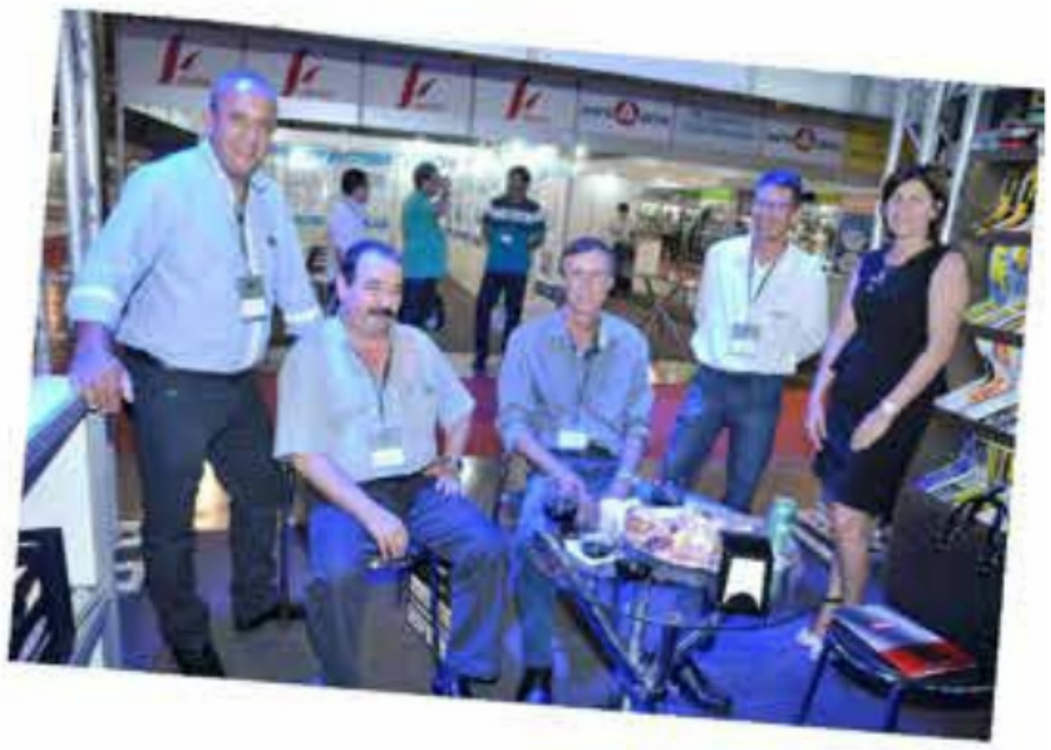

HIDROSOL




SORFIN
YOSHIM




ACID PREPARAT
FILLING
WATER BATH
FORMATION
FINISHING
FUMES TREATMENT












CAM



















Confira no site www.fenibat.com mais imagens do evento.
Check in the website www.fenibat.com more images of the event.

A Revista Pb Brasil, a partir da edição de março próximo, estará iniciando uma nova seção na qual as fábricas de baterias e as recicladoras estão convidas a participar.

A exemplo do que acontece com outras revistas no mundo todo, essa seção será de notícias fornecidas pelas fábricas sobre:

Pb Brasil magazine, starting from next March's issue, will present a new section in which the battery plants and recyclers are invited to join.

Similarly to what happens with other magazines worldwide, this section will be of news supplied by the factories about:

✓ As pessoas da empresa:

➔ Mande fotos das pessoas que receberam uma promoção, detalhando a promoção e contando a história profissional da pessoa;

➔ O mesmo com relação a novos profissionais contratados;

➔ Homenageie antigos profissionais que se aposentarem;

➔ Conte-nos, e inclua fotos, de curso e eventos realizados na empresa para os funcionários ou representantes e distribuidores;

➔ Mande-nos noticias de qualquer tipo sobre as pessoas que compõem a empresa, seus êxitos e projetos, etc.

✓ People of the company:

➔ Photos of people who received a promotion, detailing the promotion and counting the professional history of the person;

➔ The same with new professionals hired;

➔ Recognize old professionals who retire;

➔ Tell us, and include pictures, about travel and events held in the company to employees or representatives and distributors;

➔ Send us news of any kind about the people who make the company, their achievements and projects, etc.

✓ A sociedade em si:

➔ Mande fotos e informação sobre novos sócios ou mudanças na participação societária;

➔ Anuncie a criação de filiais, depósitos e empresas subsidiárias;

➔ Divulgue a aquisição ou associação a outras empresas;

➔ Anuncie parcerias estratégicas com novas empresas, etc.

✓ The company itself:

➔ Send pictures and information about new members of the board or changes in shareholding;

➔ Announce the opening of new branches, warehouses and subsidiaries;

➔ Disclose the acquisition or association with other companies;

➔ Tell us about strategic partnerships with new companies, etc.

✓ A fábrica e nos seus produtos:

➔ Noticie seus investimentos em maquinária e novas tecnologias, e os benefícios para a qualidade e custos esperados;

➔ Anuncie o lançamento de novos produtos e suas vantagens;

➔ Comunique novas certificações alcançadas, e os benefícios para a empresa e a sociedade, etc.

✓ The factory and its products:

➔ Communicate your investments in machinery and new technologies, and the expected benefits for quality and costs;

➔ Announce the launch of new products and their advantages;

➔ Advertise new certifications achieved, and the benefits to the company and society, etc.

✓ Ações para a comunidade:

➔ Divulgue suas ações na comunidade;

➔ Noticie seus projetos de sustentabilidade;

➔ Comunique suas conquistas para melhora do meio ambiente;

➔ Fale de suas ações e projetos de responsabilidade social, etc.

✓ Actions for the Community:

➔ Publicize your actions in the community;

➔ Advertise your sustainability projects;

➔ Communicate your achievements for improvement of the environment;

➔ Tell your projects and actions on social responsibility issues, etc..

Queremos com isto que a Revista torne-se um meio de comunicação cada vez mais forte dentro da nossa indústria, estimulando e apoiando novas ideias e fortalecendo os laços de nossa atividade no Brasil e em toda a América do Sul!

Envie-nos as notícias de sua empresa, fale-nos de tudo de bom que esteja acontecendo no seu ambiente profissional, e espalharemos pelo mundo a suas conquistas!

With this new section we want the magazine to becomes a stronger communication means within our industry by encouraging and supporting new ideasand strengthening the bonds of our activities in Brazil andthroughout South America!

Send us news of your company, tell us about all the good that is happening in your professional environment and we'll spread your achievements to the world!

Email: contato@revistapbbrasil.com - Tel: +55 (43) 3016-3040

Email: contato@revistapbbrasil.com - Tel: +55 (43) 3016-3040

EVENTOS / EVENTS

2014: 25-27 MARÇO/*MARCH* Dusseldorf, Alemanha / *Germany*

ENERGY STORAGE

- Conferência e Exposição Internacional para a Acumulação de Energias Renováveis.
- *International Conference and Ehxibition for the Storage of Renewable Energies.*
- https://eshop.messeduesseldorf.de/cipp/bms_visit/custom/pub/content,oid,2725/lang,2/ticket,g_u_e_s_t/~/Welcome_Start.html

---

2014: 29-30 ABRIL / *APRIL* San Diego, U.S.A.

- 4ª Conferência Internacional - Baterias da Próxima Geração
- *4th International Conference - Next Generation Batteries*
- www.knowledgefoundation.com/viewevents.php?event_id=315&act=evt&utm_source=iContact&utm_medium=email&utm_campaign=NGB&utm_content=NGB_021114----

---

2014: 05-07 MAIO / *MAY* Boca Raton, U.S.A.

BATTCON 2014

- Battcon™ Conferência Internacional de Baterias Estacionárias.
- *Battcon™ International Stationary Battery Conference.*
- www.labatscience.com/conference2014/conference.html

2014: 10-13 JUNHO / JUNE Albena, Bulgaria



- LABAT'2014 - 9ª Conferência Internacional em Baterias Chumbo-Ácido + Seminário pre-conferência "Baterias para Apllicações Hibrido e Start-Stop"
- *LABAT'2014 - 9th International Conference ON Lead-Acid Batteries + Pre-conference Seminar on "Batteries for Hybrid and Start-Stop Applications".*
- www.labatscience.com/conference2014/conference.html

2014: 09-12 SETEMBRO / *SEPTEMBER* Edimburgo, Escócia / *Edimburgh, Scotland*

14-ELBC

- 14 ELBC - 14ª Conferência e Exposição Europeia de Baterias de Chumbo.
- *14ELBC - 14th European Lead Battery Conference and Exhibition.*
- *www.ila-lead.org/conferences*

2014: DEZEMBRO / DECEMBER São Carlos, Brasil

XVII ENBAT
Encontro Nacional de Baterias de Chumbo Ácido

- XVII ENBAT - Encontro Nacional de Baterias de Chumbo-Ácido
- LXVII ENBAT - National Meeting on Lead-Acid Batteries
- http://www.gep.dq.ufscar.br/

2015: 24-25 AGOSTO / AUGUST Londrina, Brasil

FENIBAT

- 2ª FENIBAT - Feira Nacional e Internacional dos Fabricantes de Baterias Chumbo-Ácido
- 2nd FENIBAT - National and International Lead-Acid Battery Manufacturers.
- http://www.fenibat.com

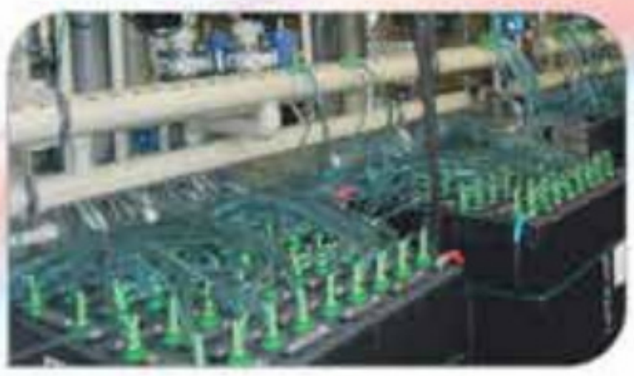
O.M.I
O.M.IMPIANTI

NBE
NEW BATTERY ENGINEERING

SOLUÇÕES "CHAVE NA MÃO" PARA FORMAÇÃO DE BATERIAS







Formação com Recirculação de Ácido
Formação em Banho de Água
Preparação do Ácido
Enchimento
Acabamento
Equipamento para Slurry
Tratamento Fumos e Vapores

Acid Recirculation Formation
Water Bath Formation
Acid Preparation
Filling
Finishing
Slurry Equipment
Fumes Treatment

Formación con Recirculación de Acido
Formación en Baños de Agua
Preparación de Ácido
Llenado
Acabado
Equipamientos para Slurry
Tratamiento de Gases y Vapores Ácidos



www.omi-nbe.com

info@omi-nbe.com
Romano di Lombardia - BG - ITALY

Incansável como você.

Nós não cansamos de buscar o melhor caminho, o jeito mais inteligente, a rota mais qualificada, o lugar ideal. Não nos cansamos de procurar aquilo que pode fazer o mundo ficar melhor, para facilitar a vida e garantir a evolução das coisas e das pessoas.

Somos incansáveis porque você não pode parar. Seguir em frente é bom, mas seguir na direção certa é o que garante a conquista. Por isso, não nos cansamos de trabalhar cada dia mais para que você trabalhe cada vez melhor, mais consciente e que colecione conquistas.

Não apenas recebemos pedidos, assumimos missões. Não apenas fabricamos produtos, ajudamos a construir histórias. Na Plajax, experiência não é passado, é descoberta. Admiramos a solução, mas o que a gente gosta mesmo é quando ela vem acompanhada de inovação.

Sinceramente, somos completamente apaixonados por aquilo que te oferecemos. Somos uma marca que respira, pulsa e sente em vez de simplesmente atender. Formamos um time que tomou gosto pela vitória e que se entrega de corpo e alma para te deixar sempre na cara do gol.

Junto com você, somos mais possibilidades.
Perto de você, somos mais descobertas.
Do seu lado, somos muito mais desenvolvimento e qualidade.

Sistema da Qualidade
PLAJAX
certificado
ISO9001:2008

PLAJAX

A Plajax é assim, incansável como você.

Rua Y6, nº 2-40 - Distrito Industrial - Bauru-SP - CEP - 17034-340
55 (14) 4009-1822 - Fax 55 (14) 4009-1863
www.plajax.com.br